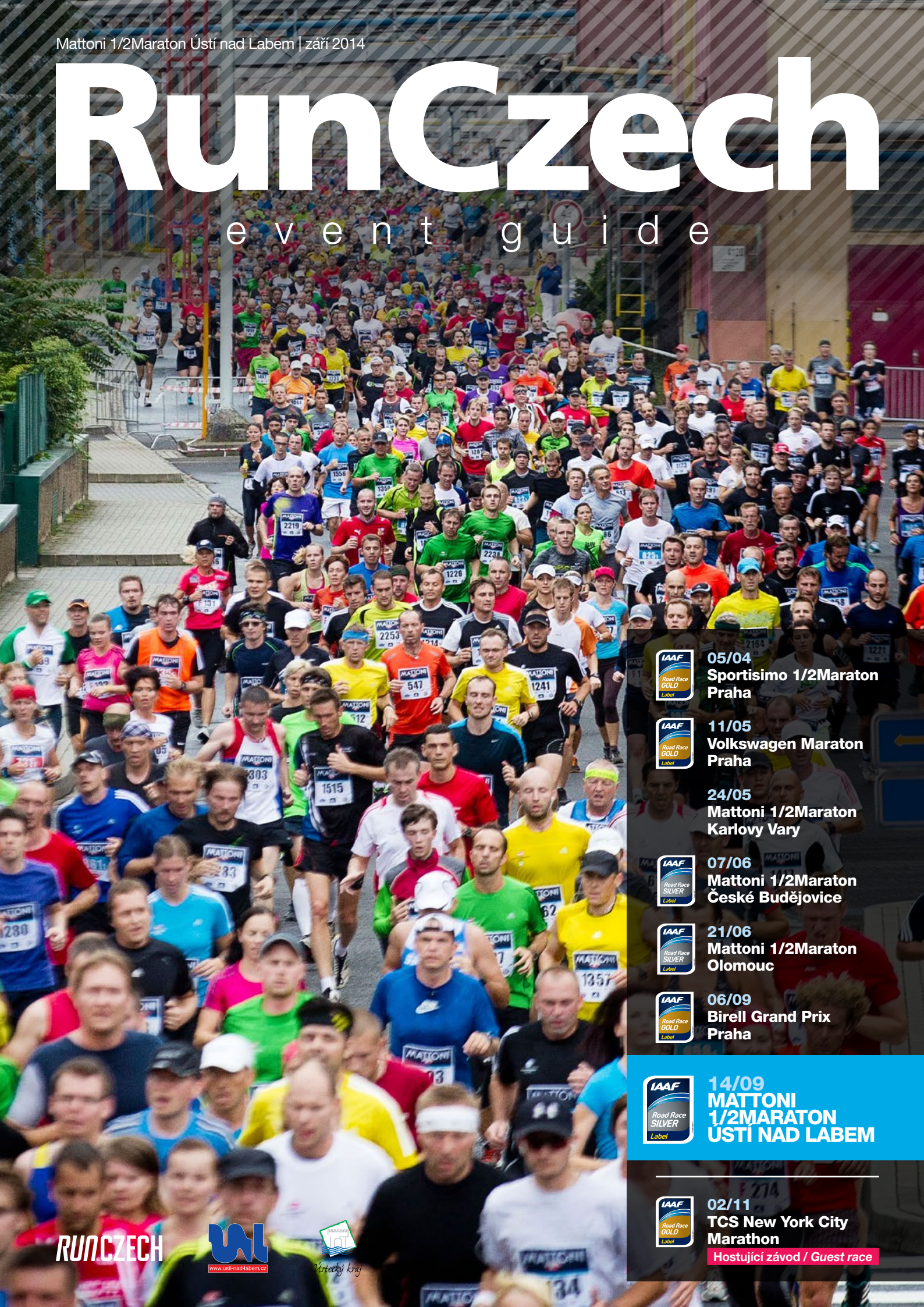


RunCzech

e v e n t g u i d e



05/04
**Sportisimo 1/2Maraton
Praha**



11/05
**Volkswagen Maraton
Praha**

24/05
**Mattoni 1/2Maraton
Karlovy Vary**



07/06
**Mattoni 1/2Maraton
České Budějovice**



21/06
**Mattoni 1/2Maraton
Olomouc**



06/09
**Birell Grand Prix
Praha**



14/09
**MATTONI
1/2MARATON
USTI NAD LABEM**



02/11
**TCS New York City
Marathon**

Hostující závod / Guest race

TVOJE NOVÁ VÁŠEŇ

4 JABLKA
V KAŽDÉ
LAHVI



MATTONI
Schorle.



Program Mattoni 1/2Maratonu Ústí nad Labem

Programme of the Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon

Pátek 12. září / Friday, September 12

15:00–18:00 1/2Maratonské Expo / Half Marathon Expo

Dům kultury / Culture House

Sobota 13. září / Saturday, September 13

11:00–18:00 1/2Maratonské Expo / Half Marathon Expo

Dům kultury / Culture House

17:00 Předzávodní proběhnutí / Pre-Race Run

1/2Maratonské Expo / Half Marathon Expo

Neděle 14. září / Sunday, September 14

8:30–10:30 1/2Maratonské Expo / Half Marathon Expo

Dům kultury / Culture House

10:00 Start Spolchemie Handbike 1/2Maratonu /
Start of the Spolchemie Handbike Half Marathon

Mírové náměstí / Mírové Square

12:00 Start Mattoni 1/2Maratonu Ústí nad Labem /
Start of the Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon

Mírové náměstí / Mírové Square

12:05 Start dm rodinného běhu / Start of the dm Family Run

Mírové náměstí / Mírové Square

12:40 Slavnostní vyhlášení vítězů Spolchemie Handbike 1/2Maratonu /
Award Ceremony – Spolchemie Handbike Half Marathon

Mírové náměstí / Mírové Square

13:15 Slavnostní vyhlášení vítězů / Award Ceremony

Mírové náměstí / Mírové Square

13:30 Spolchemie Pozávodní párty / Spolchemie After-Race Party

OC Forum / Shopping Centre Forum

15:00 Slavnostní vyhlášení vítězů – štafety / Award Ceremony – Relays

OC Forum / Shopping Centre Forum

Sledujte také v přímém přenosu online
na Seznam.cz

Watch live broadcasting online
on Seznam.cz!

Sledujte nás / Keep in Touch

RUNCZECH

www.runczech.com
www.runningmall.cz



/RunCzech
/PragueInternationalMarathon
/RunningMall



@RunCzech
#ULHALF



Google +
/RunCzech



Youtube
/RunCzech



Flickr
/RunCzech

Úvodní slovo

Vážení přátelé a příznivci sportu,

před čtyřmi lety jsme pomohli vytvořit podmínky pro uspořádání 1. ročníku půlmaratonu v našem městě. Všechny ročníky naprosto překonaly naše očekávání a akce si kvalitou organizace i popularitou mezi běžci rychle získala mezinárodní věhlas. Udělením stříbrné známky kvality od Mezinárodní asociace atletických federací IAAF hned ve třetím roce konání závod proslul i na mezinárodním poli.

Jsem rád, že se v Ústí nad Labem o přední místa již počtvrté tradičně utkávají špičkoví běžci, kteří se těší do našeho města na industriální atmosféru závodů.

Tato akce se již stala tradicí a nezapomenutelným sportovním zážitkem. Věřím, že k nám běžci i příznivci sportu opět zavítají, protože město Ústí nad Labem je místem, které určitě stojí za to znovu navštívit.

Jste u nás srdečně vítáni a přeji nám všem, aby město opět ožilo sportem. Všem účastníkům přeji skvělou formu a příjemné zážitky. Děkuji samozřejmě organizátorům za jejich profesionálně odvedenou práci.

Vít Mandík

primátor města Ústí nad Labem



Welcome address

Dear sports lovers and supporters!

Four years ago we helped to create conditions to hold the 1st half marathon in Ústí nad Labem. All former race editions completely exceeded expectations. Thanks to excellent race organization and its popularity among runners the event gained international recognition. It has been also granted the IAAF Road Race Silver Label in its third year, which also added to the international visibility. I am happy to welcome top runners to the fourth half marathon race in Ústí nad Labem, who will take part and strive to place high, and enjoy the industrial spirit of the race.

The half marathon has already become a tradition and an unforgettable sports experience. I hope that both runners and sports fans will visit our town again, because Ústí nad Labem is a place worth discovering.

You are very warmly welcome to Ústí nad Labem and we are happy that the town will experience sport again. I wish all the runners superb form and a pleasant race.

Many thanks, of course, to the organisers for their highly professional work.

Vít Mandík

Mayor of Ústí nad Labem

Vážení přátelé,

všechno tak rychle utíká; dokonce ještě rychleji než vy, příznivci běhů na dlouhé trati. Chci říct jediné: vloni nám spolu bylo dobře na třetím Mattoni 1/2Maratonu Ústí nad Labem – a už jsme v jeho čtvrtém ročníku.

Velice si vážím faktu, že tato významná akce se během tří let dostala do našich i zahraničních médií a spolu s ní i Ústecký kraj zasáhl výrazně povědomí mnoha lidí z celého světa. Je pro nás ctí, že patříme k patronům akce, která je zařazena do RunCzech běžecké ligy a je oceněna stříbrnou známkou od Mezinárodní asociace atletických federací.

Přeji všem hodně úspěchů a především potěšení z běhání a věřím, že se společně zase všichni zasloužíte o věhlas této sportovní události. Patří k těm největším, nejuspěšnějším a nejznámějším mezinárodním akcím v rámci celého Ústeckého kraje.

Z ústeckého půlmaratonu se stává ceněná a známá značka našeho regionu. Děkuji vám za to!

Oldřich Bubeníček

hejtman Ústeckého kraje



Dear sport fans,

Time is running very quickly; even more quickly when you are running – long track fans. Last September 2013 we spent great time together at the 3rd Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon and suddenly here we are at its 4th season.

Within three years this important event has found its place not only in local media but in foreign media too and also the Ústí Region become to be more popular and known to public all over the world. It is honor for us to be one of patrons of an event that belongs to RunCzech Running League and is awarded the IAAF Road Race Silver Label.

I wish you good luck and enjoy your run. I hope we will all spread popularity of this sport event that rapidly becomes the best known, most successful and famous sport event in Ústí Region.

The Half Marathon is a valuable trademark of our region. Let me thank you all for that!

Oldřich Bubeníček

Governor of the Ústí Region

Úvodní slovo

Milí běžci, drazí sportovní přátelé,

kdo se zúčastnil alespoň jednoho z prvních třech ročníků, jistě potvrdí, že Mattoni 1/2Maraton Ústí nad Labem si stojí za to zaběhnout.

Již druhým rokem se koná pod stříbrnou známkou kvality Mezinárodní asociace atletických federací IAAF, letos na startu budou vytrvalci světové extratřídy a nejlepší atlet historie pražského půlmaratonu Atsedu Tsegay. Můžeme se tedy těšit nejen na skvělé časy a sportovní výkony, ale i na nezapomenutelnou atmosféru, která celý závod provází.

Věřím, že si 4. ročník Mattoni 1/2Maratonu Ústí nad Labem užijete a že bude krásnou tečkou za sezónou RunCzech běžecké ligy 2014. Bude však pouze českou tečkou, po Ústí totiž následuje ještě hostující závod TCS New York City Marathon. Z Ústí tedy rovnou do New Yorku! Přeji vám lehký krok a mnoho naběháných kilometrů.

Carlo Capalbo

prezident organizačního výboru



Welcome address

Dear Runners and Sporting Friends,

Anyone who has taken part in at least one of the first three editions of this race is guaranteed to agree with me when I say that the Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon is definitely well worth running.

2014 also takes the race into its second year being held as a IAAF Silver Label race, as awarded by the International Association of Athletics Federations (IAAF). On top of this, we've managed to bring world class half marathon runners plus the best athlete in the Prague Half Marathon's history Atsedu Tsegay. This means great times and performances, but also an unmatched atmosphere throughout the whole race.

I'm confident that you'll have a great time at the 4th Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon and that it will bring the 2014 RunCzech Running League season to a glorious end. It will be only a Czech end however since following Ústí we head straight to New York – to attend this year's host race the TCS New York City Marathon. See you there!

Wishing you a great run and many happy kilometres ahead.

Carlo Capalbo

President of the Organising Committee

Vážení sportovní přátelé,

Mattoni je živou vodou Prague International Marathonu už od jeho prvního ročníku. Postupně se stala titulárním partnerem závodů RunCzech běžecké ligy v Olomouci, Ústí nad Labem, Českých Budějovicích a naposledy v Karlových Varech.

Ústí nad Labem mezi ostatními závody RunCzech běžecké ligy vyniká svou industriální atmosférou, proti které se o to více vyjímá krása Českého Středoohoří, i tím, že trasa vede areálem chemičky. Bez nadsázky lze říci, že Mattoni 1/2Maraton Ústí nad Labem město rozběhal, proto jsem rád, že se Mattoni může na takové akci podílet. Jeho obyvatelé, běžci z celé republiky i ze zahraničí tak mají možnost poznat ho i z jiné, běžecké perspektivy.

Vám všem, kteří se chystáte na 21 kilometrů napříč severočeskou metropolí, přeji, abyste si je vychutnali do posledního kroku.

Alessandro Pasquale

generální ředitel

Karlovarských minerálních vod, a.s.



Dear Sporting Friends,

Mattoni has been nurturing the Prague International Marathon with its water right from the company's inception - gradually working its way to becoming the title partner of all RunCzech Running League events held in Olomouc, Ústí nad Labem, České Budějovice and last but not least Karlovy Vary.

Ústí nad Labem stands out from other RunCzech Running League races in terms of its industrial atmosphere, an aspect which is underpinned by the contrasting beauty of the surrounding Czech Central Mountains. It's also a race that leads runners through the chemical plant of course. Ultimately I feel it's no exaggeration to say that the Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon has really sparked a running phenomenon in this city and I'm delighted to see Mattoni take part in this kind of event. It provides local residents as well as runners from throughout the country, not to mention abroad, the chance to discover all its charms from a different 'running' perspective.

I'd like to take this opportunity to wish everyone planning to take on the 21 kilometre race through this North Bohemian city a wonderful race experience right until the very end.

Alessandro Pasquale

General Director of Karlovarské minerální vody, a.s.



boost your run

energy made endless >> energy made endless >> energy made endless >> energy made endless >> energy made endless

pro nekonečnou energii

Čím více energie do běhu vložíte, tím více jí získáte zpět. Aktivní odpružení BOOST™ poskytuje maximální návratnost energie s každým krokem.

Boost your run @ adidas.com/boost



**Ať už pojedete do divadla,
nebo stěhovat skříň,
vždycky uděláte dojem.**

Kombinovaná spotřeba: 3,9–5,6 l/100 km, emise CO₂: 101–130 g/km.
Vyobrazený model může obsahovat prvky příplatkové výbavy.

**Těšíme se
na Vaši návštěvu.**

Nový Golf Sportsvan. Připraven na cokoliv.

S jedinečným a dynamickým designem nového modelu Golf Sportsvan to pro vás nebude žádný problém. Kdykoliv můžete posunout zadní sedačky i zvětšit zavazadlový prostor díky variabilnímu nastavení podlahy. O vaše bezpečí a pohodlí se pak postará kromě systému rozpoznání únavy řidiče a sedmi airbagů také tempomat, automatická klimatizace, sklopné stolky pro cestující vzadu, loketní opěrky a mnoho dalších prvků sériové výbavy. **Poznejte Golf Sportsvan v našem dealerství.**



Das Auto.

Autorizovaný prodejce **Volkswagen AUTOCENTRUM ELÁN, s.r.o.**

Dvořákova 83, 415 10 Teplice, tel.: 417 590 555, fax: 417 590 571, e-mail: volkswagen@ac-elan.cz

Děkujeme partnerům Mattoni 1/2Maratonu Ústí nad Labem

Thanks to the partners of the Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon

Titulární partner / Title partner

Mattoni – oficiální voda

Mattoni dodává osvěžení všem účastníkům RunCzech běžecké ligy už od prvního ročníku maratonu v Praze. Dalo by se říci: „Kde to běhá, tam je Mattoni“.



Mattoni – official water

Mattoni has been providing all participants of the RunCzech Running League with a refreshing feeling from the first ever marathon in Prague. „Where there is running, there is Mattoni“.

Titulární partner rodinného běhu / Title partner of family run

Společnost dm se na závodech RunCzech soustředí na rodiny s dětmi a spolu s RunCzech pro ně připravuje sérii pěti dm rodinných běhů po celé České republice.



dm company with its focus on families and children together with RunCzech have prepared a series of dm family runs all around the Czech Republic.

Titulární partner Handbike 1/2Maratonu Ústí nad Labem / Title partner of Handbike Ústí nad Labem Half Marathon

Spolchemie patří neodmyslitelně k Ústí nad Labem spojuje v sobě tradici, zelenou chemii a výbornou kvalitu. Jeden z předních výrobců syntetických pryskyřic v Evropě dal nyní jméno i Handbike 1/2Maratonu Ústí nad Labem, který je od loňského roku součástí závodu.



Spolchemie is a integral part of Ústí nad Labem and connects green chemistry with excellent performance. One of the leading synthetic resins manufacturers in Europe gave its name to Handbike Ústí nad Labem Half Marathon.

Hlavní partneři / Main partners



Volkswagen – oficiální auto Volkswagen – official car

Volkswagen je dlouholetým titulárním partnerem Volkswagen Maratonského víkendů. Ve svém novém projektu „Run Blue.“ kombinuje podporu vytrvalostního běhu s filozofií šetrného přístupu k životnímu prostředí „Think Blue.“
Volkswagen is a long-term title partner of the Volkswagen Marathon Weekend. In its new „Run Blue.“ project Volkswagen combines its support to long-distance running with the „Think Blue.“ philosophy of an environmental-friendly approach.



adidas – oficiální sportovní partner adidas – the official sports partner

Během dlouhotrvajícího partnerství se společnost adidas spolu s RunCzech stala symbolem městských vytrvalostních běhů v České republice.
During the longstanding partnership, adidas together with RunCzech have become the symbol of road running in the Czech Republic.



Sportisimo – oficiální sportovní prodejny Sportisimo – the official retailer

Největší prodejce sportovního zboží v ČR je novým hrdým partnerem RunCzech a titulárním partnerem dubnového Sportisimo 1/2Maratonu Praha.
The largest chain of sports retail stores in the Czech Republic is a new proud title partner of the Sportisimo Prague Half Marathon.



Birell – oficiální nealkoholické osvěžení Birell – the official non-alcoholic refreshment

Nealkoholické pivo Birell, které je tím nejlepším osvěžením před a po sportu, se od letošního roku nově stará o doplňování tekutin běžců.
Non-alcoholic beer Birell, the best refreshment before and after the race, is taking care of refueling runners this year.

Oficiální partneři / Official partners



Tak chutná mléko



Oficiální mediální partneři / Official media partners





BEST WESTERN
Hotel Vladimír
Ústí nad Labem
★★★★

HRDÝ PARTNER ÚSTECKÉHO 1/2 MARATONU



- 86 pokojů • 6 konferenčních sálů s kapacitou až 500 osob
- Hotelová restaurace Atrium • Plzeňská pivnice Na Pražačce
- Lobby Lunch Bar

BEST WESTERN Hotel Vladimír
Masarykova 36
400 01 Ústí nad Labem
www.hotelvladimir.cz
booking@hotelvladimir.cz
tel. +420 475 235 111



PŘI ONLINE
REZERVACI AŽ
40% SLEVA

PARKUJEME PŘÍMO NA LETIŠTI A ZA SKVĚLOU CENU

Dělají všechno pro to, abychom se tady cítili jako mezi přáteli. Postarají se nám o auto na krytém a hlídáném parkovišti přímo naproti terminálům.

Když si parkovací místo na Parking C rezervujeme tři dny předem na www.prg.aero, dostaneme navíc až 40% slevu. Udělejte to i vy.



SKUPINA ČESKÝ AEROHOLDING

Více informací na www.prg.aero

VYBĚHNĚTE V NOVÉM!



Pánská/dámská běžecká obuv SUPERNOVA SEQUENCE 7M/W

Revoluční materiál BOOST dokonale vede nášlap a přitom je vysoce komfortní a lehký. Odolný a kvalitní materiál CONTINENTAL umožňuje maximální grip ve všech směrech.



3 399,-

77
prodejen
+
e-shop
www.sportisimo.cz

Nabídka platí na vybraných prodejnách SPORTISIMO a E-SHOPU – www.sportisimo.cz.

SPORTISIMO
ŽIVOT V POHYBU



Základní fakta

Essential facts

Datum:	14. září 2014
Poprvé se konal:	18. září 2011
Ročník:	4.
Titulární partner:	Mattoni
Místo startu/cíle:	Mírové náměstí
Časový limit:	3 hodiny
Délka trati:	21,0975 km
Kapacita závodu:	3 500
Ocenění IAAF:	IAAF Road Race Silver Label
Datum 2015:	12. září 2015
Kategorie:	Jednotlivci – 21,0975 km Štafety – 3 x 5 km + 1 x 6,0975 km 2Run – 10 km + 11,0975 km dm rodinný běh – 3 km Spolchemie Handbike 1/2Maraton
Součástí závodu:	

Date:	14 September 2014
First held:	18 September 2011
Edition:	4 th
Title partner:	Mattoni
Start/Finish:	Mírové square
Time limit:	3 hours
Distance:	21,0975 km
Race capacity:	3,500
IAAF Label:	IAAF Road Race Silver Label
Date 2015:	12 September 2015

Categories:	Individuals - 21,0975 km Relays – 3 x5 km + 1 x 6,0975 km 2Run – 10 km +11,0975 km dm family run – 3 km Spolchemie Handbike Half Marathon
Part of the Race:	

Světový rekord – muži / World record – men
0:58:23 (2010), Zersenay Tadese (ERI), Lisboa (POR)
Světový rekord – ženy / World record – women
1:05:12 (2014), Florence Kiplagat (KEN), Barcelona (ESP)
Rekord závodu – muži / Event record – men
1:00:38 (2013), Philemon Limo (KEN)
Rekord závodu – ženy / Event record – men
1:09:08 (2013), Josephine Chepkoech (KEN)

Nejrychlejší Čech na 1/2Maratonu Ústí nad Labem / The fastest Czech – men
1:05:50 (2013), Jiří Homoláč
Nejrychlejší Češka na 1/2Maratonu Ústí nad Labem / The fastest Czech – women
1:17:18 (2012), Ivana Sekyrová

Vítězové Mattoni 1/2Maratonu Ústí nad Labem / Winners of the Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon

Muži / Men

2011 Philemon Limo (KEN), 1:00:57
2012 Henry Kiplagat (KEN), 1:01:26
2013 Philemon Limo (KEN), 1:00:38

Ženy / Women

2011 Agnes Kiprof (KEN), 1:09:12
2012 Betelhem Moges (ETH), 1:11:51
2013 Josephine Chepkoech (KEN), 1:09:08

Zajímavosti

- Poslední závod sezóny RunCzech nabízí běžcům netradiční prostředí. Vytrvalci se proběhnou areálem chemičky, která dodá závodů pravý industriální nádech, trať je provede centrem severočeské metropole i kolem řeky Labe, kde se jim otevře impozantní pohled na České Středohoří a hrad Střekov.
- Kvalita závodu je stvrzena stříbrnou známkou kvality udělené Mezinárodní asociací atletických federací IAAF.
- Po úspěšné premiéře na Mattoni 1/2Maratonu Olomouc může Ústí nad Labem sledovat půlmaraton v přímém online přenosu na Seznam.cz. Díky běžčským hvězdám tak bude na Ústí upřen zrak celého atletického světa.
- Bohatý program půlmaratonského víkendu nabízí kromě Mattoni 1/2Maratonu Ústí nad Labem také oblíbený dm rodinný běh a Spolchemie Handbike 1/2Maraton.
- Půlmaraton odstartuje primátor města Ústí nad Labem Vít Mandík.
- Startérem dm rodinného běhu bude hejtmán Ústeckého kraje Oldřich Bubeníček a Martina Horká, zástupkyně společnosti dm.
- Účastníky Spolchemie Handbike 1/2Maratonu vyše na trasu Martin Procházka ze Spolchemie.
- V rámci závodu proběhne i unikátní měření emisí ve Spolchemii, které ukáže kvalitu ovzduší, ve kterém běžci poběží.

Zajímavá čísla

- Celková kapacita Mattoni 1/2Maratonu Ústí nad Labem je 3 500 běžců
- 41 čtyřčlenných štafetových týmů (3x5 km, 1x6,0975 km)
- 100 dvoučlenných štafetových týmů 2Run (10 + 11,0975 km)
- Kapacita dm rodinného běhu je 1 800 účastníků
- 70 % běžců jsou muži, 30 % tvoří ženy
- Převážná většina vytrvalců je z řad vysokoškolsky vzdělaných lidí (58 %), běžci se středním vzděláním jsou zastoupeni z 34 %, zbylých 8 % má základní vzdělání.
- Ve startovním poli se objeví celkem 31 národností
- TOP 5 cizími zeměmi jsou SVK, GER, POL, USA, UK
- 5 běžců má v den závodu narozeniny
- Průměrný běžec potřebuje ke zdolání 21,0975 km udělat 17 216 kroků
- Nejstarší účastník 2014: Pavel Ryska (CZE), 70 let
- Nejstarší účastnice 2014: Eva Cupalová (CZE), 67 let
- Na všech závodech pomáhá každý rok 4,5 tisíce dobrovolníků, na Mattoni 1/2Maratonu Ústí nad Labem bude pomáhat 600 dobrovolníků.

Highlights

- *The last race of RunCzech season will offer runners an unconventional environment. After crossing industrial area of the chemical plant race participants will then follow the course throughout the centre of the North Bohemian metropolis reaching the river Elbe and continuing along the riverside admiring the view of the Czech Central Mountains and Střekov castle.*
- *For its quality the race is ranked with the Road Race Silver Label by the International Association of Athletics Federations (IAAF).*
- *After a successful premiere at the Mattoni Olomouc Half Marathon, also Ústí nad Labem will be broadcasted live on Seznam.cz. Due to impressive start field the eyes of the entire athletic world will be set on Ústí.*
- *Besides the Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon the rich programme of the weekend also offers the dm family run and the Spolchemie Handbike Half Marathon.*
- *The half marathon start will be given by the Mayor of Ústí nad Labem – Vít Mandík.*
- *The start of dm family run will be given by the governor of Ústí Region Oldřich Bubeníček and Martina Horká, representative of the dm company.*
- *Among participants of Spolchemie Handbike Half Marathon will also start Martin Procházka from Spolchemie company.*
- *During the event one of the race partners Spolchemie will measure and present participants with results about the air quality they run in.*

Interesting numbers

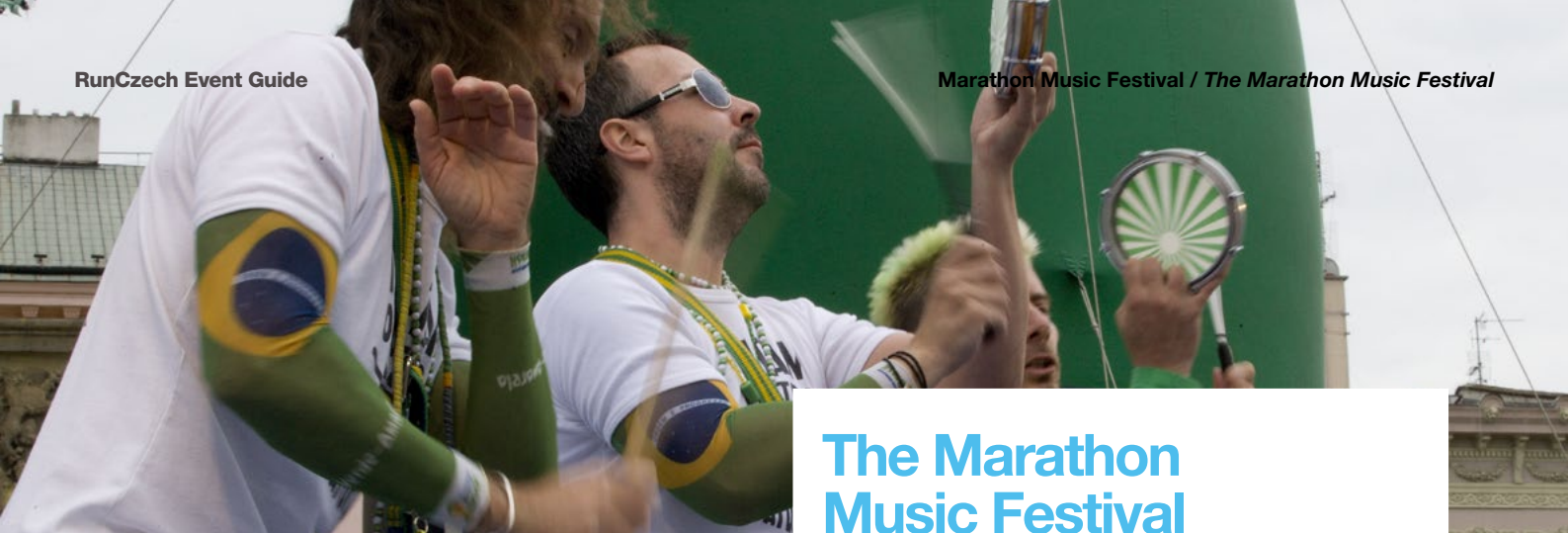
- *The whole capacity for Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon is 3,500 runners*
- *41 four-member relay teams (3x5 km, 1x6,0975 km)*
- *100 two-member teams in 2Run category (10 + 11,0975 km)*
- *Capacity for the dm family run is 1,800 runners*
- *70% of runners are men, 30% are women*
- *Among race participants 58% are university graduates, 34% – runners with secondary education and remaining 8% have basic education.*
- *In the starting field there are runners of 31 nationalities*
- *TOP 5 foreign countries are: SVK, GER, POL, USA, UK*
- *5 runners celebrate their birthday on the day of the race*
- *The average runner needs 17,216 steps to complete the distance of 21,0975 km*
- *The oldest participant among men in 2014: Pavel Ryska (CZE), 70 years of age*
- *The oldest participant among women in 2014: Eva Cupalová (CZE), 67 years of age*
- *At all RunCzech event assist 4 500 volunteers. At the Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon will help 600 volunteers.*

Během závodu se použije / During the race has been used

25 630	spínacích špendlíků / safety pins
57 000	kelímků / cups
28 000	houbiček na osvěžení / sponges
3 500	termoizolačních fólií / insulating film
5 300	medailí / medals
3 062	m plotů / meters of fences
76	mobilních toalet / mobile toilets

Sní se a vypije se / Eaten and Drank

15 696	l vody Mattoni / l of Mattoni water
2 990	l isotonického nápoje Nutrend / l of Isotonic drink
1 169	kg banánů / kg of bananas
450	kg pomerančů / kg of oranges
800	baget / baguettes
20	kg soli / kg of salt
22	kg cukru / kg of sugar



The Marathon Music Festival

Marathon Music Festival

Běh a dobrá nálada k sobě neodmyslitelně patří, a tak RunCzech ve spolupráci s partnerem závodu společností Birell připravuje pro běžce Marathon Music Festival.

K navození té správné atmosféry jsou podél trati rozmístěny music points neboli hudební stánky, kde hrají běžcům do kroku různé kapely, DJ's nebo je povzbuzují taneční skupiny. V Ústí se můžete těšit na kapely Duell Trmice, Osm Setin bez Jídla, Generační konflikt, Cukr, Strange Fetish, Černá Bílá, Barrel Battery, Generační konflikt. Kompletní přehled naleznete na www.runczech.com.

Hudba závodníky povzbuzuje, divákům vlévá krev do žil. Přijďte si s námi užít Mattoni 1/2Maraton Ústí nad Labem i Marathon Music Festival!

Running and high spirits most certainly go hand in hand – which is why RunCzech in cooperaton with the event's partner Birell prepares for runners the Marathon Music Festival.

The Marathon Music Festival plays a key role in creating the perfect atmosphere at RunCzech races. Music points or rather music stands can be found all over the course featuring a variety of bands, DJs and dance groups there to spur on runners. You can expect no less in Ústí nad Labem. You can be looking forward to bans Duell Trmice, Osm Setin bez Jídla, Generační konflikt, Cukr, Strange Fetish, Černá Bílá, Barrel Battery, Generační konflikt. The complete overview on www.runczech.com. Music spurs on the runners as they dash through the course while it provides spectators with a new lease on life. Come along to soak up the atmosphere and to enjoy the Marathon Music Festival!

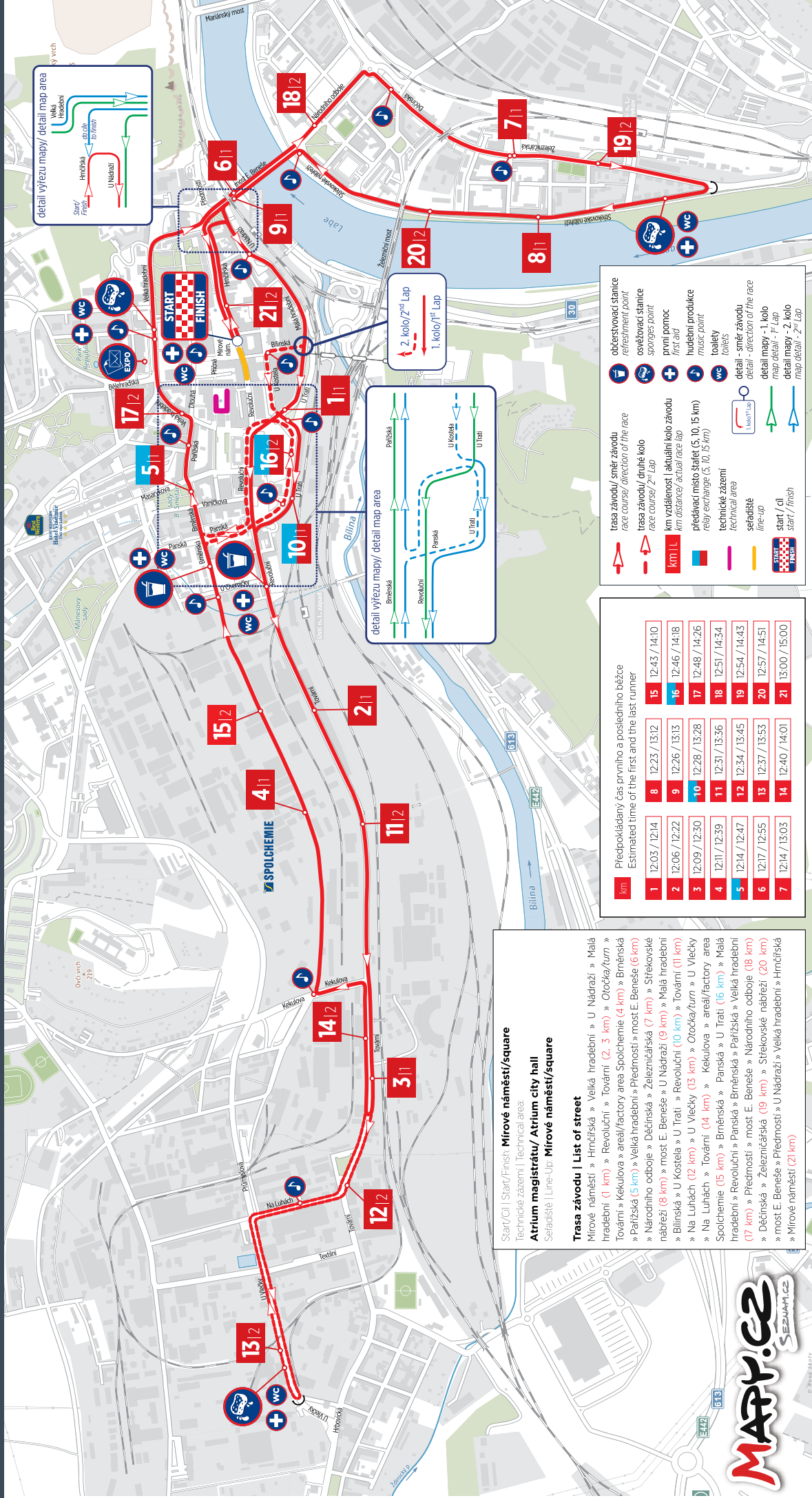
Objevte novou chuť zázvoru

Jen 23 kcal / 100 ml



HRDÝ PARTNER
RUNCZECH

14. září 2014 | 14 September 2014 | Mírové náměstí/square



občerstvací stanice
refreshment point

osvěžovací stanice
sponges point

první pomoc
first aid

hudební produkce
music point

toalety
toilets

detail - směr závodu
detail - direction of the race

detail mapy - 1. kolo
map detail - 1st Lap

detail mapy - 2. kolo
map detail - 2nd Lap

trasa závodu / směr závodu
race course / direction of the race

trasa závodu / druhé kolo
race course / 2nd Lap

km vzálenost / aktuální kolo závodu
km distance / actual race lap

předávací místo štafety (5, 10, 15 km)
relay exchange (5, 10, 15 km)

technické zázemí
technical area

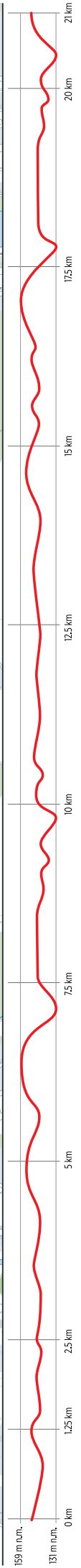
seřadění
line-up

start / cíl
start / finish

km	Předpokládaný čas prvního a posledního běžce	Estimated time of the first and the last runner
1	12:03 / 12:14	8 12:23 / 13:12
2	12:06 / 12:22	9 12:26 / 13:13
3	12:09 / 12:30	10 12:28 / 13:28
4	12:11 / 12:39	11 12:31 / 13:36
5	12:14 / 12:47	12 12:34 / 13:45
6	12:17 / 12:55	13 12:37 / 13:53
7	12:14 / 13:03	14 12:40 / 14:01
8		15 12:43 / 14:10
9		16 12:46 / 14:18
10		17 12:48 / 14:26
11		18 12:51 / 14:34
12		19 12:54 / 14:43
13		20 12:57 / 14:51
14		21 13:00 / 15:00

Start/Cíl | Start/Finish Mírové náměstí/square
Technické zázemí | Technical area
Atrium magistrátu/ Atrium city hall
Seřadění | Line-Up: Mírové náměstí/square

Trasa závodu | List of street
Mírové náměstí » Hrnčířská » Velká hradební » U Nádraží » Malá hradební (1 km) » Revoluční » Tovární (2, 3 km) » Otočák/turm » Parížská (5 km) » Velká hradební » Předmostí » most E. Beneše (6 km) » Národního odboje » Děčínská » Železničářská (7 km) » Střekovské nábrží (8 km) » most E. Beneše » U Nádraží (9 km) » Malá hradební » Blinská » U Kostela » U Trati » Revoluční (10 km) » Tovární (11 km) » Na Luhách (12 km) » U Vlečky (13 km) » Otočák/turm » U Vlečky » Na Luhách (14 km) » Kekušova » areál/factory area Spolchemie (15 km) » Brněnská » Panská » U Trati (16 km) » Malá hradební » Revoluční » Panská » Brněnská » Parížská » Velká hradební (17 km) » Předmostí » most E. Beneše » Národního odboje (18 km) » Děčínská » Železničářská (19 km) » Střekovské nábrží (20 km) » most E. Beneše » Předmostí » U Nádraží » Velká hradební » Hrnčířská » Mírové náměstí (21 km)



Zajímavé body na trase

Start: Mírové náměstí

Start a také cíl závodu se nachází na Mírovém náměstí, které během historie změnilo několikrát svůj název. V letech 1850 až 1938 se jmenovalo německy Marktplatz (1850–1933), a posléze česky Tržní náměstí (1933–1938). Po odtržení Sudet a během druhé světové války, byl název změněn na Náměstí SA (Platz der SA). Od konce války do roku 1952 neslo název Náměstí presidenta Beneše, a od roku 1952 se jmenuje Mírové náměstí.

4/15 km: Areál Spolchemie

Průběh areálem chemického závodu Spolchemie, který vznikl v roce 1856, odlišuje Ústí od ostatních závodů RunCzech běžecké ligy. Prostředím industriální architektury vede trasa v délce více než jednoho kilometru v obou dvou kolech. Areál Spolchemie je prostředím, v němž se odehrávají romány známého českého spisovatele Vladimíra Párala. Ve Spolchemii pracoval v šedesátých letech minulého století a zasadil tam děj některých svých románů, například Milenci a vrazi, Mladý muž a bílá velryba či Soukromá vichřice.

6/9/18/20 km: Most Dr. Edvarda Beneše a Mariánský most

Celkem čtyřikrát přeběhnete most Dr. Edvarda Beneše spojující centrum s městskou částí Střekov. Byl postaven ve třicátých letech 20. století. Konstruován je z oceli. Se svým rozpětím 123,6 metru byl své době největším tuhým mostním obloukem v Československu. Novější je s ním sousedící 179 metrů dlouhý Mariánský most, který je považován za dominantu města. Ten byl dokončen v roce 1998. Podle ankety prestižního časopisu Structural Engineering International patří most k deseti nejkrásnějším stavbám světa devadesátých let dvacátého století.

8/19 km: Hrad Střekov

Na osmém a devatenáctém kilometru se nejvíce přiblížíte hradu Střekov vypínajícímu se na znělcové skále nad pravým břehem řeky Labe. Hrad byl postaven ve 14. století. Za třicetileté a sedmileté války byl výrazně poškozen a poté zpusť. V 19. století na něm pobýval skladatel Richard Wágner, který zde pracoval na své slevné opeře Tannhäuser.

9 km: Kostel Nanebevzetí Panny Marie

Proběhnete kolem něj při náběhu do druhého okruhu. Kostel je dominantou centra města, byl postaven ve 14. století. Na konci druhé světové války bombardování města vážně narušilo základy chrámové věže a ta se pak vychýlila o 1,92 m od své osy. Kostel je tak stavbou s nejvíce vychýlenou věží ve střední Evropě.

8/20 km: Střekovské nábřeží

Trasa v tomto místě lemuje největší českou řeku Labe. Na levém břehu uvidíte vrch se zámečkem Větruše, který tvoří jednu z dominant města a je oblíbeným výletním cílem. Na Větruši najdete v současnosti restauraci s rozhlednou a hotel, v místě je i přírodní labyrint a zrcadlové bludiště. U zámečku je horní stanice lanové dráhy vedoucí z centra města.

Interesting Points on the Course

Start: Mírové Náměstí

Both the start and finish of the race are at Mírové Square, which has gone through a number of name changes during its history. Between 1850 and 1938, it was called Marktplatz, in German (1850-1933), and later Tržní náměstí (1933–1938), in Czech, meaning Market Square. After the annexation of the Sudetenland and during World War II, the name was changed to Náměstí SA (Platz der SA). From the end of the war to 1952, it bore the name Náměstí presidenta Beneše, meaning President Benes Square, and from 1952, it has been Mírové Square.

4/15 km: Spolchemie Chemical Factory

The course via the Spolchemie chemical factory site, created in 1856, sets Ústí apart from other RunCzech Running League races. The route passes through an industrial architecture environment for over a kilometre in both circuits. The Spolchemie site is an environment in which the novels of renowned Czech author, Vladimír Páral, take place. He worked at Spolchemie during the 1960s and set several of his books there, for example Lovers & Murderers, The Young Man and the White Whale, and Private Hurricane.

6/9/18/20 km: Most Dr. Edvarda Beneše and Mariánský Most

You will run across Most Dr. Edvarda Beneše (Edvard Benes Bridge), which links the centre with the Střekov neighbourhood, a total of four times. It was built in the 1930s out of steel. Its span of 123.6 metres made it the biggest rigid arch bridge in Czechoslovakia at the time. The newer, neighbouring bridge is the 179-metre long Mariánský Most (Mariansky Bridge), which is considered a city landmark. It was completed in 1998. According to a poll carried out by the prestigious magazine Structural Engineering International, it is one of the ten most beautiful structures in the world from the 1990s.

8/19 km: Střekov Castle

At the eighth and ninth kilometre, you will get closest to Střekov Castle, looming over the left bank of the Elbe River on a basalt rock. The castle was built in the 14th century. During the Thirty Years' War and the Seven Years' War, it was severely damaged and then abandoned. In the 19th century, the composer Richard Wagner stayed there, while working on his famous opera Tannhäuser.

9 km: Church of the Assumption of the Virgin Mary

At the start of the second circuit, you will get to run around the Church of the Assumption of the Virgin Mary. The church is a landmark in the city centre, and was built in the 14th century. At the end of World War II, bombing of the city seriously undermined the foundations of the church tower which was tilted from its axis by 1.92 m. The church thus ranks as the building with the most leaning tower in Central Europe.

8/20 km: Střekovské Riverfront

At this point, the route runs alongside the biggest Czech river, the Elbe. On the left bank, you will see a hill with Chateau Větruše, which is one of the city's landmarks and a popular tourist destination. Větruše currently houses a restaurant with a viewpoint and a hotel, as well as a natural labyrinth and mirror maze. There is a cable car station leading from the city centre by the chateau.

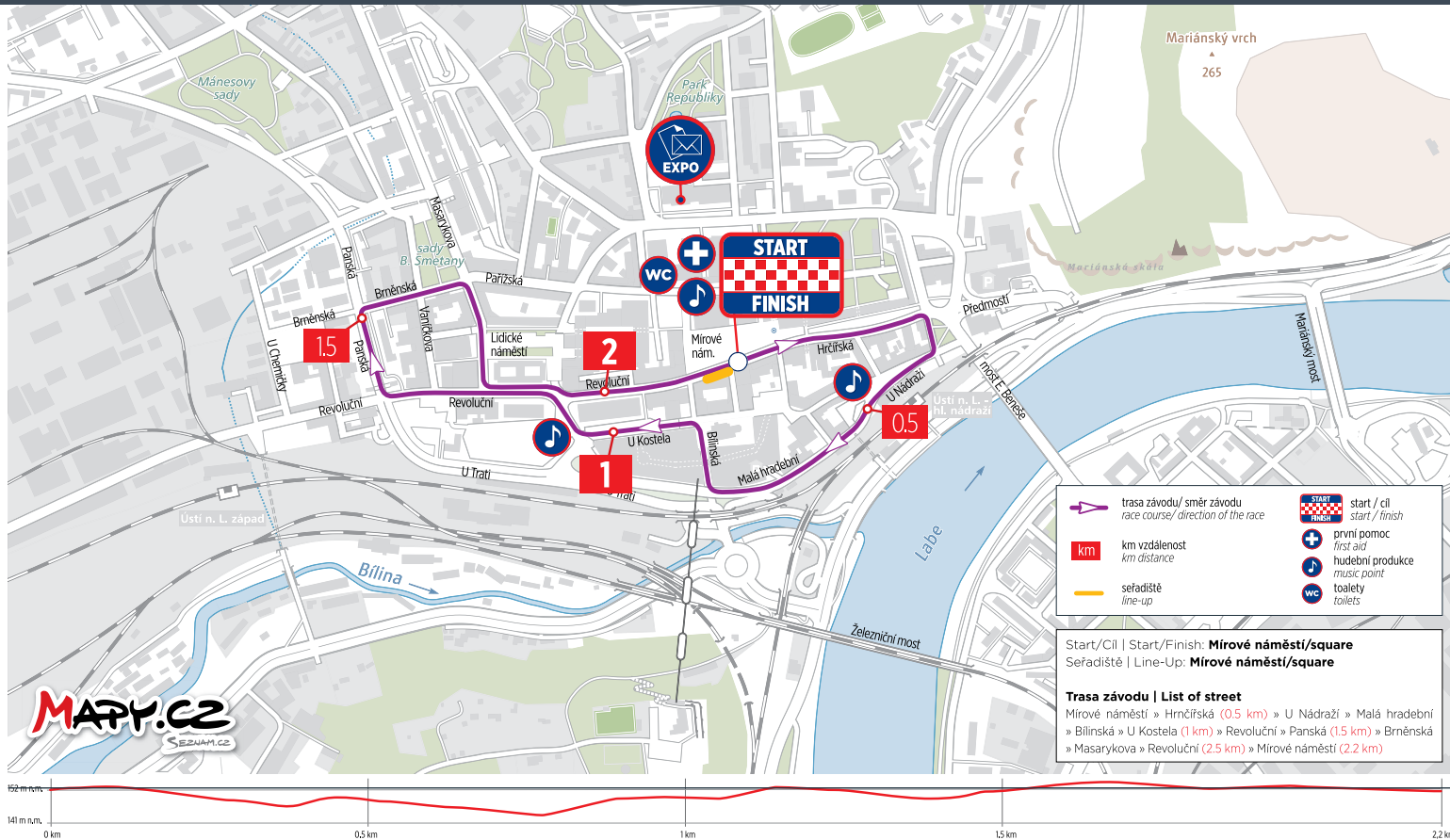


dm rodinný běh
dm family run



RUNCZECH

14. září 2014 | 14 September 2014 12:05 | Mírové náměstí/square



MADETA
Fitness

**Syrovátkový
Nápoj**

Chutná jako džus

Ochutnejte v příchutích
brusinka, citrusy,
mango, energy
a bílý čaj s broskví.

**0,1%
tuku**



Pro aktivní životní styl

CzechTourism

I adrenalin na Rychlebských stezkách...

má svůj příběh. První lávku přes Černý potok dal v roce 1567 postavit svobodný pán z Javorníka, který rád lovil divočáky ve vranských lesích. Tudy do Jeseníku vozili drábové dříví na pálení čarodějnic, které se prý slétávaly na Petrových kamenech. A kousek odsud vyvěrá ze skály voda, kterou doktor Priessnitz zázračně

léčil své pacienty – dodnes se sem sjíždějí z celé Evropy. Teď je lávka součástí unikátního cyklistického projektu Rychlebské stezky a prohánějí se po ní zapálení bikerů i sváteční cyklisté. Ale tohle všechno je jen jedna lávka. Nechte se uchvátit i zbytkem Jesenícka.

Česko – země příběhů. Prožijte ten svůj.
www.ceskozemepribehu.cz



Boxer Konečný is taking the whole family along to the race: his three daughters and wife

The dm family run forms an important part of all RunCzech Running League races – including this year's Ustí nad Labem event. "We're heading there again just like every year," reveals Lukáš Konečný 36-year old boxer champion and Ustí local. He'll be taking part alongside his wife, Jarka and three daughters, twenty-one year old Andulka and eight-year old twins Jaromíra and Barborka.

Boxer Konečný bere na start celou rodinu: tři dcery i manželku

Pevnou součástí závodů RunCzech běžecké ligy je dm rodinný běh také v Ústí nad Labem. „Chystáme se zase všichni jako každý rok,“ potvrzuje Lukáš Konečný, nyní už 36letý boxerský šampion, který ve městě žije a bere na start vedle manželky Jarky i tři dcery, jedenáctiletou Andulku a osmiletá dvojčata Jaromíru a Barborku.

„Ke speciálnímu tréninku jsem je nedonutil, to se přiznám. Ale tady přece nejde o honění se za výkonem, spíš o zábavu,“ říká. „Všechny jsou hodně aktivní, dělají i atletiku. Manželku ale trápí kyčle, jednou jsem ji vzal na osmistovky na stadionu na tartanu a po chvíli to musela zabalit. Ale rodinný běh s námi odběhne.“

Sám otec bral dm rodinný běh vždy jako rozcvičku. „Ale spíš symbolickou. Já se na běh nijak nerozhýbávám. Navíc se tady čekalo ještě docela dost času na start.“ Přesto mu zahřátí pomohlo. První rok byl čtvrtý v závodech na 10 km (39:15) a loni zaběhl ve svém prvním půlmaratonu velmi dobrý čas 1:31:23 hodiny. „A to jsem vůbec netrénoval, na rozdíl od letoška,“ hrozí.

Na závodní mumraj se nejvíce z celé rodiny těší vždycky tatínek. „Musím holky trochu přemlouvat, ale nakonec jsou rády. Obvykle jedna ze tří má nějakou krizi a jedna nám zase uteče dopředu. V cíli jsou pak všechny šťastné. Dostanou medaile, kterou druhý den odnesou do školy a zůstane jim spousta zážitků. Užívají si to až nějak zpětně. Jenom mě mrzí, že letos nemůžu běžet s nimi, protože rodinný běh bude ve stejný čas s hlavním závodem.“

Na startovní čáru se v rodinné sestavě tradičně staví i řada jiných slavných sportovců. Mezi nimi dvojnásobný olympijský vítěz v kanoistice Martin Doktor s dcerou Julií a synem Felixem, v dalších letošních závodech RunCzech třeba další majitelka olympijského zlata, tentokrát v lyžování, Kateřina Neumannová s dcerou Lucíí.

Zkusíte to i vy?

“I didn't make them do any special kind of training, I have to admit. But this race isn't so much about pushing performance but rather having fun,” he says. “They all lead really active lives and are involved in athletics. My wife has some hip trouble, I once took her to run eight-hundred metres at the stadium and she had to pack it in. But she'll be joining us on this run.”

The father of the family has always seen the family run as a warm-up exercise. “However it's kind of symbolic. I don't really do any pre-race exercises. Plus you have to wait around quite a bit here at the start.” But the chance to warm up clearly paid off for Konečný. The first year we saw him finish fourth in the 10 km race (39:15) while his half marathon debut performance last year rewarded him with a highly impressive time of 1:31:23. “And I didn't even bother training, unlike this year,” he adds.

It appears that dad is always the most excited family member when race day comes around. “I always have to twist the girls arms a bit, but in the end they're always thankful for it. Usually one of the three encounters some sort of crisis, while another races off ahead. But they all end up feeling happy at the finish. They get medals which they get to take to school the next day. The whole experience is just great for them. I think they actually enjoy it retrospectively. I'm just sad that I won't be able to run with them this year as the family run is on at the same time as the main race.”

A whole host of other well-known sporting personalities will be joining the family race once again this year. This includes two-time Olympic winner in canoeing Martin Doktor with his daughter Julie and son Felix. Meanwhile those attending other RunCzech races this year, may also have spotted the Olympic Gold medalist Kateřina Neumannová alongside her daughter Lucie.

How about you? Fancy giving it a go?



Formule na běžecké trati. Ujedou víc než půlmaraton

Ještě než vyrazí na ústeckou trať běžci, budou tady svištět formule. Tak se nazývají vozítka handicapovaných sportovců, tady přímo handbikerů. „Loni při premiéře jsem chyběl, protože jsem byl marod. Ale slyšel jsem o skvělé atmosféře a moc se těším,“ říká Miroslav Šulc, hlavní favorit závodu.

Pojede se na hodinu času a jeden dvoukilometrový okruh navíc, podobně jako tomu bývá u cyklokrosu. Borci při Spolchemie Handbike 1/2Maratonu tak najedou jistě víc než 21 kilometrů, tedy ve startovním/cilovém koridoru na Mírovém náměstí se objeví více než desetkrát. „Záleží na trati, je tam dost zatáček a kratší okruh, bude se hodně brzdit a rozjždět, což bývá náročné. Jen mě mrzí, že neprojedeme také chemičkou jako loni,“ říká 41letý Šulc, který kupříkladu jarní a rovinatý pardubický půlmaraton zvládl za 38 minut.

„Vždycky je fajn, když můžeme závodit před diváky, to nás žene dopředu. Spojení s další akcí pomáhá sportu handicapovaných, lidé vidí, jak jezdíme rychle a že to může být docela zajímavé. Jezdíme třeba také na Železném dědkovi v Čerčanech i jinde,“ vypráví pražský handbiker. Loni v Ústí startovalo 18 účastníků a na 18,6 km dlouhé trase vyhrál Václav Antal v dramatickém finiši v čase 31:31 minut. Letos se očekává okolo dvou desítek závodníků. Všechny kategorie, rozdělené podle stupně postižení, startují společně, postupně se však projeví rozdíl. Závod se startem a cílem na Mírovém náměstí je součástí osmidílného Czech handbike cupu, který vyvrcholí UCI Evropským pohárem v Praze.

Šulc jezdí pravidelně český pohár, občas mezinárodní závody, někdy i se zdravými cyklisty. „Evropský pohár handbike to už je velká akce, stovky závodníků, zkrátka mazec. Ti nejlepší se pak dostanou i na světový pohár, mistrovství světa. Já jsem ještě nebyl tak dobrý, aby mi stálo za to do toho investovat. Teď jsem ale pátý v průběžném pořadí Evropského poháru, tak snad to brzy vyjde,“ dodává.

Racing cars on a running track will cover more than a half marathon

Before runners get to use the Ústí course, there will be racing cars whizzing along it. This time we are actually talking about the vehicles used by disabled sportspeople, called handbikes. “Last year I missed the premiere, due to illness, but I heard about the great atmosphere and I can’t wait,” says Miroslav Šulc, the race favourite.

The race will last an hour and will be a two-kilometre circuit more, as is usual in cyclocross. The athletes on the Spolchemie Handbike Half Marathon will cover over 21 kilometres, and will appear at the start/finish corridor at Mírové Square for over ten times.

“It depends on the route, there are lots of turns and a shorter circuit, so we’ll have a lot of stopping and starting, which can be challenging. It’s just a shame we won’t go through the chemical plant like last year,” says 41 year old Šulc, who mastered the flat Pardubice Half Marathon in 38 minutes in spring.

“It’s always great if we can race in front of spectators, it keeps us going. Linking it to another event helps disabled sport, people know we go fast and it can be pretty interesting. We also do the Železný Dědek race in Čerčany, and others,” the Prague handbiker explains. Last year, 18 participants started in Ústí with Václav Antal winning on an 18.6 km route in a dramatic finish, in 31:31 minutes. This year around twenty riders are expected. All the categories, divided according to the level of disability, start together, but gradually differences appear. The race, which starts and finishes on Mírové Square, is part of the eight-part Czech Handbike Cup, which will culminate in the UCI European Cup in Prague.

Šulc regularly rides at the Czech Cup, sometimes in international races, and even on occasion with able-bodied cyclists. “The European Handbike Cup is a big event, with hundreds of entrants, it’s amazing. The best of them then go on to the World Cup, the World Championships. I’ve not yet been good enough to be worth investing in it, but now I’m fifth in the overall rankings for the European Cup, so hopefully it’ll work out soon,” he adds.

Budujeme moderní chemický podnik 3. tisíciletí

Přispíváme
k ekonomickému rozvoji
a zlepšování kvality
života v regionu.

Podporujeme
kulturní, sportovní
a společenské aktivity.

Jsme vždy Vaším
dobrým partnerem.

SPOLCHEMIE GROUP

Revoluční 1930/86, 400 32 Ústí nad Labem
Tel.: 477 161 111, fax: 477 163 333
E-mail: info@spolchemie.cz
<http://www.spolchemiegroup.cz>



UNIVERZITA J. E. PURKYNĚ V ÚSTÍ NAD LABEM



UJEP PODPORUJE SPORTOVCE



DOPRAVNÍ PODNIK

města Ústí nad Labem a.s.

Zákaznické a informační centrum

PO – PÁ
6³⁰ – 16³⁰

Revoluční 26, 401 11 Ústí nad Labem

Telefon: 475 258 111

475 258 176

E-mail: info@dpmul.cz

800 100 613

Bezplatná infolinka

SJf
mobilní
aplikace

**Nově v nabídce
časové kupony!**



**Bezpečné
a pohodlné mobilní
platby za MHD
a parkovné nejen
v Ústí nad Labem.**



The city truly comes to life with the half marathon, city mayor reveals

Vít Mandík has been in the driving seat of Ústí as the city's mayor since 2010 – meaning he was also a key player in the embryonic stages of developing its half marathon. “The interest expressed by residents is huge,” says the 45-year old economist and businessman, who clearly appreciates the positive social impact the race brings to his city. And it's getting more and more popular too.

S půlmaratonem je město plné života, říká primátor

Ústecký primátor Vít Mandík vládne městu od roku 2010 a byl tedy u prvních půlmaratonských krůčků ve městě. Oceňuje celospolečenský dopad závodu, který vzrůstá každým rokem. „Zájem obyvatel je obrovský,“ shrnuje 45letý vystudovaný ekonom a podnikatel.

Jak se těšíte na čtvrtý Mattoni 1/2Maraton Ústí nad Labem?

Na ústecký půlmaraton se těším, protože do našeho města vždy přinese obrovský náboj energie, chuť běžet a něco dokázat. Město bude najednou plné pozitivních emocí a připoutá pozornost celého běžeckého světa.

Co jste si představoval, když jste se poprvé viděl s panem Capalbem, o myšlence závodu, proběhnutí chemičkou, startu nejlepších světových běžců...

V první chvíli mne napadlo, jaký význam by realizace této akce měla pro naše město. A myslím, že se to po těch letech povedlo. Závod se dnes těší obrovskému zájmu běžců i diváků. Všechny ročníky naprosto překonaly očekávání. Roste jeho popularita a mezinárodní věhlas. A to vše ještě umocnilo udělení stříbrné známky kvality od Mezinárodní asociace atletických federací IAAF. Ale to by se nepovedlo bez profesionálně odvedené práce všech, kteří se na organizaci podílejí. A já jim chci za to poděkovat.

How much are you looking forward to the fourth Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon?

I'm excited about the Ústí half marathon because it always injects new life into the city, providing people with an incentive to run and prove what they're capable of. We'll see the city fill up with positively-minded individuals, plus it will draw attention from the whole running world.

What were your first thoughts on meeting Mr. Capalbo to discuss the race, the idea of running through the chemical plant, appealing to the elite world runners etc?

The importance of making this race happen in our city was clear to me right away. And looking back several years on, I think we pulled it off nicely. We're now observing huge interest in the race both on behalf of runners as well as spectators. Every event so far has exceeded our expectations. It is becoming more and more popular, also on an international level. Qualifying for the Silver Quality Label awarded by the International Association of Athletics Federations (IAAF) was a great help in that regard. But then again, we wouldn't have managed to do that without the professional work carried out by all those involved in its organisation. And I'd like to thank them for that.

Other cities hosting RunCzech Running League races have reported a surge in local interest about running. Have you noticed anything similar in Ústí?

The event brings first-class runners to the city from all over the world – all of whom love the industrial race atmosphere. That clearly leaves a mark on the locals too. The idea of running alongside such celebrities is a huge

Ostatní města RunCzech běžecké ligy se zásluhou závodu rozběhala, vidíte i vy zvýšený zájem o běžecké aktivity ve městě?

Do našeho města přijíždějí bojovat špičkoví běžci z celého světa, kteří se těší na industriální atmosféru závodů, a to nemůže zůstat bez odezvy. Motivace pro běh podpořená možností zaběhat si s takovými celebritami je obrovská. Víím, že mnoho lidí tato akce nastartovala k celoroční běžecké přípravě.

Odhadujete i ekonomický dopad/přínos pro město ze zvýšeného zájmu návštěvníků z Česka i ciziny?

Samozřejmě. Velikost této akce se na ekonomické aktivitě, zejména v oblasti služeb spojených s cestovním ruchem, nutně musí v našem městě projevit. Město je plné života, plné lidí, kteří se tady ubytovávají, nakupují, poznávají naše město a mnozí se znovu rádi vrací.

Líbí se vám rozšiřování programu o rodinný běh, závod handbikerů a další aktivity?

Závod už není jen o běhání, ale i o úctě k výkonům všech handikepovaných, o chuti vzít celou rodinu a dokázat to, jít do centra města a fandit, být mezi lidmi a užít si celý půlmaratonský víkend. Závod je u nás velký svátek.

Závod má stříbrnou známku kvality IAAF, přál byste si i zlato?

Stříbrná známka je pro ústecký půlmaraton obrovský úspěch. A zlatá známka? Takovým oceněním se může pyšnit jen několik závodů světa,

motivation. I know that for many people this event has inspired them to train all year round.

Do you expect to see any economic impact/benefit for the city owing to an increased number of visitors from around the country and abroad?

Of course. The sheer size of this event definitely shows in terms of economic activity, especially in the area of services linked to the travel industry. The city is brimming with life and people. People stay overnight here, do a bit of shopping, get to know our city. Plus many decide to go back.

What do you think about the decision taken to expand the programme including the family run, handbike race and other activities?

The race isn't just about running anymore, but about respecting the performances by everyone taking part, someone with disabilities, and those who decide to bring along the whole family proving their own individual strength. It's about coming to the city centre and offering your support, being in the crowd, plus enjoying the whole half marathon weekend. The race is a big celebration for all of us here.

The race currently boasts the IAAF Road Race Silver Label. Do you wish to have Gold Label?

Being awarded the Silver Label is a huge success story for the Ústí Half Marathon. As for the Gold? Only a few races around the world are able to pride themselves on that – marathons such as those held in Tokyo,

„Závod už není jen,
o běhání. Je to pro Ústí
velký svátek.“

“The race isn't just about
running anymore. It's
a big celebration for Ústí.”

jako jsou například maratony v Tokiu, Chicagu nebo Londýně. Myslím, že ústecký půlmaraton by měl mít ambice, které odpovídají velikosti města.

Chicago and London. I believe Ústí's ambitions for its half marathon should correspond to the size of the city.

Považujete půlmaraton (podle počtu účastníků, počtu zahraničních závodníků atd.) za mezinárodně nejdůležitější sportovní akci města - i vzhledem k aktuální situaci hokejistů i fotbalistů?

Půlmaraton považuji za novou akci, která pomáhá vytvářet identitu města. Jak jsem již řekl, má svůj sportovní, společenský, komunitní i čistě rodinný rozměr. Ústí nad Labem je městem sportu, ve kterém se koná řada významných sportovních akcí na mezinárodní úrovni, a půlmaraton je jedna z nich.

Would you say that the half marathon (in terms of participants, foreign competing racers etc) ranks as the city's most important sporting event? Also in light of the current ice hockey and football situation?

I consider the half marathon to be a new event which is helping create the city's identity. As I already said, it constitutes a social, community and purely family dimension. Ústí nad Labem is a city of sport which hosts a range of important sporting events at an international level. And the half marathon is one of these.

Co pro vás znamená startovat tento závod?

Cítím obrovskou poctu, že jsem mohl být u zrodu této tradice. Jsem pyšný na to, že se ústecký půlmaraton stal pro mnoho lidí nezapomenutelným zážitkem a i nedílnou součástí města Ústí nad Labem.

How does it feel to be the person kicking off the race?

I feel truly honoured that I was present at its inception. And I'm proud to see that taking part in the Ústí Half Marathon means an unforgettable experience. It's great to see how it's become an integral part of life for many people in Ústí nad Labem.





Ústí nad Labem

Město Ústí nad Labem se nachází na severu Čech, v okouzlující krajině Českého středohoří, již jednoznačně dominuje kaňonovité údolí řeky Labe, nazývané Porta Bohemica – Brána Čech. Krajina je typická kužely kopců dávno vyhaslých sopek a ty nabízí nespočet vyhlídkových míst.

Ústí nad Labem a jeho okolí dnes disponuje atraktivními přírodními podmínkami, velkým počtem kulturně historických zajímavostí, univerzitou a také vynikajícími možnostmi kulturního, sportovního a relaxačního využití.

První zmínky o městě pocházejí z let 993 a 1057, královským městem se Ústí nad Labem stalo kolem roku 1249 za panování krále Václava I. V průběhu 2. poloviny 19. století se díky prudkému rozvoji průmyslu stalo jedním z předních průmyslových a obchodních center rakousko-uherské monarchie.

Město samotné je známo především díky svým dominantám, a to Mariánskému mostu, který byl zařazen mezi „desítku nejkrásnějších staveb 90. let 20. století“, hradu Střekov, jenž se tyčí na impozantní skále u břehu řeky Labe a umí návštěvníky vtáhnout do atmosféry středověku. Neméně známý je výletní zámek Větruše, který svým umístěním poskytuje úchvatný výhled na centrum města i jeho přilehlé okolí a často působí jako výchozí bod k pěší turistice, např. k jednomu z neznámějších ústeckých vodopádů – Vaňovskému.

Další významnou stavbou v samotném centru města je bezesporu Kostel Nanebevzetí Panny Marie, lidově pojmenovaný jako „kostel se šikmou věží“, kterému jeho zvláštní vzhled a atypicky nakloněná věž propůjčily události 2. světové války, kdy bylo Ústí nad Labem sužováno bombardováním a leteckými útoky. Následkem těchto událostí je dnes Kostel Nanebevzetí Panny Marie nejvychýlenější stavbou severně od Alp.

Mattoni 1/2Maraton Ústí nad Labem je oblíbený díky netypické lokalizaci, neboť část závodu probíhá uvnitř průmyslového areálu Spolchemie, jindy pro veřejnost nepřístupnému. Celkový úsek měří necelých 22 km, trasa u chemičky je dlouhá cca 3 km. Zbytek trati pokračuje především centrem Ústí nad Labem a cestou podél Labe kolem dominant, jako je například výletní zámek Větruše na druhém břehu. A právě zajímavé centrum města Ústí nad Labem a jeho okouzlující okolí letos opět přivítá nadšené sportovce na 4. ročníku Mattoni 1/2Maratonu Ústí nad Labem.

Ústí nad Labem

Located in the north of Bohemia, in the charming landscape of the Bohemian Uplands, the city of Ústí nad Labem is dominated by the canyon-shaped valley of the River Elbe, called Porta Bohemica – the gateway to Bohemia. The countryside is abundant in long extinct volcanoes whose cones offer a number of viewing points these days.

At present, Ústí nad Labem and its environs boast attractive natural scenery, numerous cultural and historical sights, a university and also a great many cultural, sports and relaxation events.

The first references to the city date back to 993 and 1057. It became a royal town around 1249, under the rule of King Wenceslas I. In the late 19th century, the town became one of the leading industrial and trading centres of the Austrian-Hungarian monarchy due to the rapid development of industry.

The city itself is known particularly for its landmarks, i.e. the Mariánský Bridge, ranked among the “ten most beautiful structures of the 1990’s”, and Střekov Castle, overlooking the River Elbe from a grand rock near the river which takes visitors back to Medieval days. No less famous is the well-known Větruše chateau. Its location provides a fascinating view of the city centre as well as its near environs, and it is very often used as a point of departure for those keen on hiking, e.g. to reach one of the most famous city waterfalls – Vaňovský.

Another significant structure in the very centre of the city is definitely the Church of the Assumption of Our Lady, called the “church with the leaning tower” by people. Its special appearance and atypically leaning tower is due to the events of WWII, when Ústí nad Labem was hit by air raids and bombardments. Consequently, the church is the most leaning structure the north of the Alps.

What makes the Ústí nad Labem Half Marathon so popular is its untypical location, since part of the race runs inside the industrial premises of Spolchemie, usually closed to the public. The total length of the track is less than 22 km, while the track in the chemicals plant is about 3 km long. The rest of the track continues particularly through the centre of Ústí nad Labem and then along the River Elbe, passing landmarks such as the Větruše chateau on the opposite bank, and others.

It is the interesting centre of Ústí nad Labem and its charming environs that will host keen athletes at the 4th edition of the Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon again this year.



Vítáme vás v Ústeckém kraji, kam jste vešli Branou do Čech

Branou do Čech? Kde ji hledat?

Jít ze západu a hledat bránu v krajině Dolního Poohří, kde letní pohoda plyne královskými městy a jako Ohře omývá břehy, na nichž se netyčí jenom romantické zámky, ale i majáky tradic původního zemědělství, komíny chmelových sušáren? Jít ze severu a hledat ji v hlubokých lesích Krušných hor, kde přetěžké krušení nerostného bohatství v hlubokých dolech dalo název i význam lokalitě s krásně drsnou přírodou protknutou cyklostezkami a sjezdovkami? Není brána přece jenom trochu severovýchodnější? Tam někde ve skalách, soutěskách a hlubokých lesích Českého Švýcarska. A co z jihu? Jak by ne! I tam může být ukryta mezi vyhaslými sopkami Českého středohoří, kterým se jako med line řeka Labe sevřená v úchvatných stráních Labského údolí.

Až budete hledat směrovky k Bráně do Čech, zkuste nejdřív tu osvědčenou – turistický webový portál www.branadocech.cz. Otevře se vám svět plný nabídek, jak trávit volný čas, dovolenou, víkendy, zkrátka každý si tu najde to pravé ořechové.



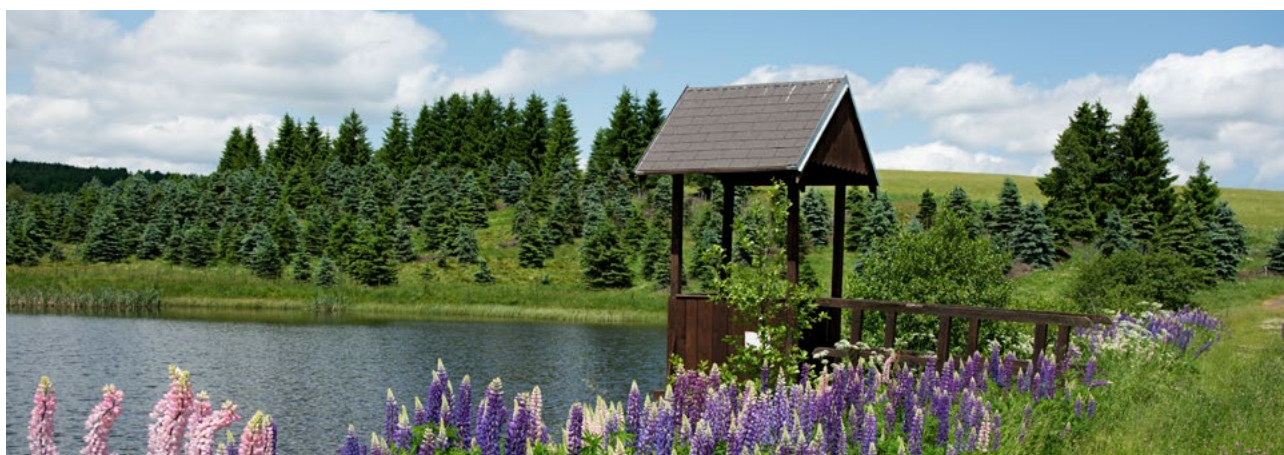
Ústecký kraj

We await you in Ústí region, where you enter through the Porta Bohemica

Porta Bohemica? Where to find it?

Go from the West and look for a natural gate in the area of Lower Poohří, where the summer tranquility flows through the royal cities and like the Ohře washes the banks on which not only romantic chateaus loom, but also lighthouses of the traditions of the original agriculture and the chimneys of hop kilns. Go from the North and look for it in the deep forests of the Krušné Mountains, where the difficult mining of mineral resources in deep mines gave name and meaning to the importance of an area with a beautifully rugged landscape interwoven with bicycle paths and ski slopes. Isn't the gate indeed slightly more in the Northeast? Somewhere in the mountains, gorges and deep forests of the Czech Switzerland? And what about from the South? Why not, It may be hidden there among the extinct volcanoes of the Bohemian Uplands where the Elbe River emanates like honey bound by the ravishing slope of the Elbe Valley.

When you are looking for signs to the Porta Bohemica, try the proven one first – [the www.branadocech.cz](http://www.branadocech.cz). It will open a world full of suggestions on how to spend your free time, holidays and weekends. Quite simply everyone here will find what his heart desires.



Topmodelka z reklamy na Mattoni shání běžeckého kouče

Přezdívají jí Baby Gisele kvůli podobě se světovou topmodelkou číslo jedna Gisele Bündchen. Její krása ožívá v aktuální televizní reklamě na Mattoni. Známa česká modelka Linda Vojtová žije v New Yorku, jezdí spinningové maratony a boxuje. Proběhnout chemičkou v Ústí by jí lákalo, stejně jako připravit se na celý maraton. Ale nejprve by potřebovala sehnat trenéra, prozrazuje v exkluzivním rozhovoru.

Top model from the Mattoni advert looking for a running coach

Nicknamed Baby Gisele due to her likeness to the no. 1 supermodel Gisele Bündchen, she can currently be seen in all her glory on the latest TV commercial for Mattoni. The well-known Czech model, Linda Vojtová lives in New York, where she enjoys boxing and competing in spinning marathons. In an exclusive interview, she revealed how she's drawn to the idea of running a marathon – the only thing she needs is to find herself a personal trainer!

Jak udržujete postavu sportem? Máte kromě přítele, muzikanta a producenta Jamisona Ernesta, také kondičního kouče?

Ano, cvičím každodenně. Nejraději boxuji, to mi připadá jako nejlepší trénink celého těla, ale také chodím na spinning, různé aerobní cvičení a do klasické posilovny. Mám ráda i jógu a pilates, jezdím na kole a každé ráno skáču na trampolíně.

Běháte také sama? Víte o nějaké další známé modelce, co by víc běhala?

Já až tolik neběhám, ale chtěla bych se naučit správně běhat. Modelka běhá hodně. Moje nejlepší kamarádka Rianne Ten Haken běhá maratony a třeba kamarádka Miša Kociánová také. I když mám kondici vytrénovanou z častého cvičení, při běhu mně dochází dech a musím často odpočívat. Pak to vzdám a radši sednu na kolo.

Kolik jste uběhla nejvíc a na kolik byste si teď troufla?

Řekla bych, že nejvíc jsem uběhla pět kilometrů.

Nepodařilo se to víc ani přes prázdniny?

Ony nějaké byly? Já mám pořád práci! Ale přes léto bývám víc u vody a plavu, nebo dělám aerobní cvičení s trenérem v posilovně. Taky jezdím na kole, bohužel jen ve městě.

Jezdíte prý hodně spinningové maratony, lákal by vás někdy i skutečný běžecký maraton 42 km?

Musela bych mít kouče, který by mě naučil správně běhat, dýchat a tak dále. Ráda bych jednou dokázala uběhnout celý maraton, ale teď bych ho určitě nezvládla.

Zažila jste někdy některý ze závodů RunCzech ještě v době, kdy jste žila Česku?

Jednou jsem v Čechách natáčela reklamu v Praze na nábřeží, když se zrovna konal maraton. Bylo to tehdy, když ho uběhl jeden závodník celý pozadu (Němec Ralf Klug v roce 2010, pozn. red.).

Umíte si představit, že v Ústí nad Labem probíhá závodní pole chemičkou mezi potrubími, továrními halami a k tomu jim vyhrávají romské kapely?



Na první pohled to vypadá zvláštně, ale může to být docela zajímavé. Kdo se tam kdy podívá, že?

Letos bude TCS New York City Marathon součástí RunCzech běžecké ligy 2014 jako hostující závod, nechtěla byste se stát třeba patronkou českých běžců, kteří tam vyrazí?

Pokud nebudu muset běžet s nimi, tak určitě.

What kind of sport do you practice to stay in shape? Do you have any fitness coach aside from your boyfriend, musician and producer Jamison Ernest?

I exercise every day. Boxing is my favourite as I find it to be the best way to train my whole body, but I also do spinning, a range of aerobic exercises, plus I go to the regular gym. I also like yoga and Pilates, cycling, plus I do jumps on a trampoline each morning.

You recently made a commercial for Mattoni which is the main partner of the RunCzech Running League. Were you aware of that?

No, I had no idea. But wherever there's life, there's Mattoni – so I'm not surprised to hear it.

Are you into running yourself? Do you know of any other well-known model who runs more than you?

I don't run that much, though I'd like to learn to run properly. There are plenty of models who run. My best friend, Rianne Ten Haken runs marathons as does my other friend Miša Kociánová. Even though I'm in shape from exercising on a regular basis, I run out of breath and often have to stop. I then give up and swap it for my bike.

What's the most you've ever run and how much could you see yourself running right now?

I'd say the most I've ever run is five kilometres.

Did you not manage to fit in more over the holidays?

What holidays? I'm always working. Though it's true I spend more time close to water in the summer so I swim or I do aerobic exercises in the gym with a trainer. I also ride a bike, though only in the city unfortunately.

We heard that you do a lot of spinning marathons, would it appeal to you to complete the whole 42 km running marathon one day?

I'd have to have a coach to teach me how to run properly, how to breathe and so on. I'd like to be able to run the whole marathon one day, but I definitely couldn't manage it right now.

Did you get to see some of the RunCzech races during the time when you were still living in the Czech Republic?



I remember shooting a commercial by the river in Prague one time right when the marathon was taking place. It was the year when one of the competing runners ran the whole race backwards (German runner, Ralf Klug in 2010, editor's note).

Can you imagine seeing racers dash through the chemical plant in Ústí nad Labem, through all those pipes and factory halls and being played to by Gipsy bands?

It seems strange at first but it must be really interesting. I mean who ever gets to look at that, right?

This year the TCS New York City Marathon is a guest RunCzech Running League race. How would you fancy becoming a patron for Czech runners taking part?

As long as I don't need to run with them, then yes, absolutely.



Běžte pro ústeckou charitativní organizaci Plamínek Naděje

Běhání a charita spolu souvisí, i když se to na první pohled nezdá. Přesvědčují nás o tom maratony a běžecké akce po celém světě. Běhání pro dobrou věc je u nás zatím v plenkách, ale pomalu si získává stále více příznivců. Závodníky pak žene k cíli nejen vlastní vůle, ale i vědomí, že svým během pomáhají druhým.

K rozkvětu charitativního běhání ve velké míře přispívají i organizátoři RunCzech, kteří v rámci běžecké ligy spolupracují s více než dvaceti charitativními partnery. Mezi ty dlouhodobé patří například Česká transplantační nadace – Nadace Karla Pavlíka, Světlo pro svět, Nadace Via, Výbor dobré vůle, Armáda Spásy či Nadace Partnerství. V letošním roce zatím běželo závody RunCzech běžecké ligy 3 867 běžců pro dobrou věc a RunCzech tak podpořil neziskový sektor částkou 2 350 400 Kč.

V rámci Mattoni 1/2Maratonu Ústí nad Labem se rozhodli podpořit také místní organizaci Nadační fond Plamínek naděje, který podporuje handicapované, nemocné, ohrožené a sociálně slabé děti z ústeckého regionu a to s konkrétními projekty. Zaměřují se na děti, které potřebují pomoc tam, kde už pomoc státu nestačí. „Pevně věřím, že se nám za pomoci všech zainteresovaných podaří splnit naše přání, abychom dětem, které mají ve svém životě méně štěstí, přinesli alespoň trochu radosti, a aby jim v srdcích vzplál alespoň malý „Plamínek naděje“ říká ředitelka nadačního fondu Jana Procházková.

V sobotu 13. září, den před půlmaratonem, se také konají pro běžce masáže organizované studenty Univerzity J. E. Purkyně. Dobrovolná finanční částka za masáž půjde ve prospěch fondu. Plamínek poté bude moci podpořit sportovní aktivity dětí z ústeckých dětských domovů. Oblíbeného dm rodinného běhu v Ústí nad Labem se zúčastní také děti z ústeckých dětských domovů. „Chceme, aby zažily atmosféru velkého závodu a třeba v nich probudili budoucí maratonce“ dodává Jana Procházková.

Nezbývá než držet palce dětem a všem účastníkům Mattoni 1/2Maratonu Ústí nad Labem.

Run for the Ústí charity Plamínek Naděje (Flame of Hope)

Running and charity go together, although it might not seem that way at first. Marathons and running events throughout the world convince us of that. Running for a good cause is still in its infancy in this country, but it is slowly gaining more and more supporters. This means competitors are not just inspired to finish through their own will power, but also in the knowledge that they are helping others with their run.

RunCzech organisers, who collaborate in their running league with over twenty charitable partners, have contributed towards the blossoming of charity running in no small way. Among the long-term ones are, for instance, Česká transplantační nadace – Nadace Karla Pavlíka (the Czech Transplant Foundation – the Karel Pavlík Foundation), Světlo pro svět (Light for the World), Nadace Via (the Via Foundation), Výbor dobré vůle (Committee of Good Will), Armáda Spásy (the Salvation Army) and Nadace Partnerství (Environmental Partnership). So far this year, 3 867 runners have run in RunCzech Running League races for a good cause, and RunCzech has supported the non-profit sector with a sum of CZK 2 350 400.

For the Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon, they have decided to support another local organisation, Nadační fond Plamínek naděje (the Flame of Hope Endowment Fund), which supports disabled, sick, vulnerable and socially disadvantaged children from the Ústí region with specific projects. It is focused on children who need help in situations where state help is not enough. "I firmly believe that with the help of all those involved we'll succeed in fulfilling our wishes to bring at least a little joy to children who are less fortunate, and that a small "flame of hope" at the very least will be burning in their hearts," says Jana Procházková, director of the endowment fund. On Saturday, 13 September, the day before the half marathon, there will also be massages provided for runners, as organised by students from Jan Evangelista Purkyně University. A voluntary contribution to the massage service will go to the charity. Flame of Hope will then be able to support sporting activities for children from Ústí children's homes. Children from Ústí foster homes can also take part in the popular dm family run in Ústí nad Labem. "We want them to experience the atmosphere of a big race and perhaps awaken a future marathon runner in them," adds Jana Procházková.

We can only cross our fingers for the children and all the participants in the Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon.





Z Ústí rovnou do New Yorku

Jeden maraton, pět půlmaratonů, závod na 5 nebo 10 km – to je RunCzech běžecká liga. Letos k tomu přibyl ještě hostující závod, kterým není nikdo jiný než jeden z nejprestižnějších maratonů světa – TCS New York City Marathon 2014.

Běh na dlouhé tratě je jediný sport, kde je vítězem každý, kdo doběhne do cíle. RunCzech běžecká liga do něj navíc vnáší pocit soutěživosti. Vyplníte-li při registraci kolonku „povolání“ a dokončíte alespoň tři ze sedmi závodů, dostanete se do bodování RunCzech běžecké ligy. Ti, kdo doběhnou do cíle alespoň tři závody, mají letos ještě jedno privilegium. Až do 31. července se mohli hlásit do slosování o 20 startovních čísel na TCS New York City Marathon 2014.

TCS New York City Marathon jednoznačně patří mezi pomyslné maratonské „osmitisícovky“. Běžet centrem New Yorku je snem každého maratonce a RunCzech ho letos pomůže vyplnit 20 šťastným, kteří byli 13. srpna vylosováni a startovní číslo si tak mohli koupit, aniž by museli absolvovat náročný systém newyorských organizátorů.

Skupina několika šťastlivců se tak první listopadovou nedělí postaví na most Verrazano spolu s 50 tisíci podobnými nadšenci. Běžet newyorskými ulicemi, kde na jeden den vystřídají auta tisíce běžců, je zážitek na celý život. Běžci RunCzech zde navíc mohou nasbírat ještě poslední body do žebříčku RunCzech běžecké ligy.

S každým odběhnutým závodem si běžec na své konto zapisuje body, které se na konci sezóny sečtou a sestaví se žebříček. Své výkony pak můžete porovnávat v rámci věkové kategorie, pohlaví a zejména profese a udělat si představu o tom, kdo je pro tento rok například nejrychlejším lékařem, hasičem nebo vědcem.

Do hodnocení se zahrnují vždy tři nejlépe zaběhnuté závody. Ti, kdo však absolvují všech sedm závodů RunCzech běžecké ligy 2014, dostanou čestný titul RunCzech Star. Získáte-li šanci startovat i na TCS New York City Marathonu, zapíšete se do historie jako RunCzech Star+. Přehled bodovaných povolání i systém bodování naleznete na www.runczech.com.

Head from Ústí to New York

One marathon, five half marathons, a 5 or 10 km race - that's the RunCzech Running League. And to add to the selection this year, we're also proud to present our guest race – none other than one of the most prestigious marathons in the world, the TCS New York City Marathon 2014!

Long-distance running is the only sport where everyone's who makes it past the finish line is a winner. However the RunCzech Running League likes to inject a little bit of competitive fun into its races. When completing your race registration, make sure to fill in the "occupation" column. Proviing you complete three out of the seven races, you will be entered into the RunCzech Running League ranking system. Anyone who managed to complete at least three races this year is qualified for yet another benefit – the chance to enter our prize draw for 20 start numbers at the TCS New York City Marathon 2014.

The TCS New York City Marathon ranks as a kind of marathon Mecca – I mean which runner every hasn't dreamed about running through the centre of New York? On 13th August this year RunCzech gave 20 lucky people, selected from the prize draw, the chance to purchase a start number without having to undergo the demanding entry system set up by the New York organisers.

On the first Sunday this November, the group of fortunate runners will head to the start line on Verrazano Bridge along with 50 thousand like-minded enthusiasts to take part in the race. The chance to run through the streets of New York on a day when car traffic is exchanged for avid runners has to rank as an experience of a lifetime. RunCzech runners will also be able to use this race to notch up final points on their RunCzech Running League accounts.

With each race ran by the runner, points are recorded on his or her account which are added together at the end of the season to form a league table. Each runner can compare his or her performance according to the age group, gender and above all profession – providing information about the fastest doctor, firefighter, scientist etc.

The evaluation is always based on the three best race times. Those who complete all seven 2014 RunCzech Running League races will be awarded the honourable title of RunCzech Star. Should you be given the chance to take part in the TCS New York City Marathon, you will go down in history as a RunCzech Star+.

You can find an overview of the occupations evaluated as well as the ranking system on www.runczech.com.

RunCzech

Objevte Českou republiku v poklusu

Každé město má své osobité kouzlo, každé nabízí jedinečný běžecký zážitek. Poběžíte-li s RunCzech běžeckou ligou Českem, proběhnete se přes Karlův most, po karlovarské lázeňské kolonádě, kolem klenotů jihočeské metropole, barokní Olomouci, po břehu Labe i ústeckou chemičkou.

Kromě cestovatelských zážitků se vytrvalci mohou těšit na profesionální organizaci závodu na světové úrovni. Všechny běžecké akce jsou certifikovány a pořádány podle kritérií Mezinárodní asociace atletických federací IAAF a Asociace maratonů a distančních běhů AIMS. Běžci se tak mohou spolehnout na ten nejlepší servis, obdivovat špičkové výkony světových atletů nebo si užít bohatý doprovodný program.

S běžeckými botami na nohou a startovním číslem na hrudi objevíte Českou republiku z jiné perspektivy. Využijte výhodnějších cen a přihlaste se už teď na závody v příštím roce. Přehled chystaných závodů na sezónu 2015 najdete na www.runczech.com.

RunCzech

Discover the Czech Republic while running

Each city has its own charm, while each also offers its own unique running experience. Fancy dashing across Charles Bridge or the spa colonnade of Karlovy Vary? Or maybe you're more intrigued about unveiling the jewels of the South Bohemian capital České Budějovice and the Baroque city of Olomouc or along the river Elbe together with experiencing the thrill of storming through the chemical plant in Ústí nad Labem? Run the Czech Republic with RunCzech!

Apart from travel experiences, long-distance runners can also look forward to attending professionally organised races of world-class calibre. All the running events are certified and held according to criteria set by the International Association of Athletics Federations (IAAF) as well as the Association of Marathons and Distance Races (AIMS). This means runners can count on receiving the best possible service, admiring top performances by world athletes and repeating the benefits of a diverse accompanying programme.

With running shoes on your feet and a start number pinned to your chest, allow yourself to discover the Czech Republic from a different perspective. Take advantage of better prices and register for some of RunCzech races in the next year. Find the overview of events planned for season 2015 on www.runczech.com.



POBĚŽTE SI PRO SLEVOU U DHL!

.....

DHL, oficiální partner závodů RunCzech přináší speciální nabídku. Využijte služeb lídra na mezinárodní expresní přepravu za cenu nižší než kdykoliv předtím.

Stačí si vytisknout slevový voucher. Získat slevu nebylo jednodušší.

Navštivte webové stránky závodů RunCzech a sledujte náš banner. Stačí jedno kliknutí a sleva je Vaše!

GOGREEN

DHL

Sledujte zprávy ze sportu v mobilu

Stáhněte si aplikaci Sport.cz

iPhone

Android



www.seznam.cz/aplikace

SPORT.CZ
S námi jste ve hře

Svět oceňuje kvalitu závodů RunCzech

Známka kvality od Mezinárodní asociace atletických federací IAAF je nejvyšším oceněním, jaké může organizátor silničních běhů obdržet. Tříkrát zlato, třikrát stříbro – to je naše nejlepší vysvědčení. Svět oceňuje kvalitu pořadatelské práce organizátorů RunCzech běžecké ligy.

The world recognizes the quality of RunCzech races

The IAAF Road Race Label Award is the highest accolade an organizer of road races can receive. Three Golds, three Silvers – our best credentials... This is how the work of RunCzech Running League organisers has been recognised in the running world.



Sportisimo 1/2Maraton Praha
Sportisimo Prague Half Marathon
IAAF ROAD RACE GOLD LABEL



Volkswagen Maraton Praha
Volkswagen Prague Marathon
IAAF ROAD RACE GOLD LABEL



Birell Grand Prix Praha
Birell Prague Grand Prix
IAAF ROAD RACE GOLD LABEL



Mattoni 1/2Maraton České Budějovice
Mattoni České Budějovice Half Marathon
IAAF ROAD RACE SILVER LABEL



Mattoni 1/2Maraton Olomouc
Mattoni Olomouc Half Marathon
IAAF ROAD RACE SILVER LABEL



Mattoni 1/2Maraton Ústí nad Labem
Mattoni Ustí nad Labem Half Marathon
IAAF ROAD RACE SILVER LABEL

Přehled známek kvality ve světě / Overview of labels in the world

Dle měst / By Cities

	IAAF Road Race GOLD Label	IAAF Road Race SILVER Label	IAAF Road Race SILVER Label		IAAF Road Race GOLD Label	IAAF Road Race SILVER Label	IAAF Road Race SILVER Label
Prague	3			Marugame		1	
Lisboa	2			České Bud.		1	
Roma	2			Olomouc		1	
Bogotá	2			Ústí n./L.		1	
London	1			Madrid		1	
Manchester	1			Valencia		1	1
Newcastle	1			Venezia		1	
Glasgow	1			Hannover		1	
Portsmouth	1			Hong Kong		1	
Tokyo	1			Dublin		1	
Otsu-City	1	1		Daegu		1	
Nagoya	1			Albany, NY		1	
Fukuoka	1			Sydney		1	
Boston, MA	1			Birmingham		1	
Chicago, IL	1			Marseille		1	
New York City	1			Seville			1
Xiamen	1			Brighton		1	
Yangzhou	1			Edinburgh		1	
Beijing	1			Nagano		1	
Shanghai	1			Gifu		1	
Berlin	1			Ligueux		1	
Frankfurt	1			Nice		1	
Amsterdam	1			Santiago		1	
Rotterdam	1	1		Milan		1	
Dubai	1			Pyongyang		1	
San Juan	1			Lodz		1	
Paris	1			Riga		1	
Seoul	1			Lanzhou		1	
Vienna	1			Brcko		1	
Gold Coast	1			Omsk		1	
Istanbul	1			Beirut		1	
Singapore	1						
Ottawa		2					
Toronto		1					
Yokohama		1					
Osaka		1					

Dle zemí / By Countries

	IAAF Road Race GOLD Label	IAAF Road Race SILVER Label	IAAF Road Race SILVER Label	Total
Great Britain	5	1	2	8
Japan	4	4	2	10
China	4		1	5
Czech Republic	3	3		6
USA	3	1	2	4
Italy	2	1	1	4
German	2	1		3
Holland	2	1		3
Portugal	2		2	2
Colombia	2			2
France	1	1	2	4
South Korea	1	1		2
Australia	1	1		2
UAE	1			1
Puerto Rico	1			1
Austria	1			1
Turkey	1			1
Singapore	1			1
Canada		3		3
Spain		2	2	4
Hong Kong		1		1
Ireland		1		1
Chile			1	1
North Korea			1	1
Poland			1	1
Latvia			1	1
Bosnia Herzeg.			1	1
Russia			1	1
Lebanon			1	1



... zde vznikají skleněné ceny PIM



**SKLÁRNA
AJETO
Lindava**

dnes počasí kultura FM aktuality proč
domácí regiony každý den Jan Pokorný online dnes v souvislostech
Miroslav Augustin souvislosti Vít Pohanka **zpravodajství** Martin Veselovský
včera 24 hodin ekonomika publicistika důvěryhodné politika kde sport
Lucie Výborná komplexní zítřka zahraničí dnes události

jiný úhel pohledu reportáže zábava pozvánky recenze
komentáře Martin Veselovský každodenní život Veronika Sedláčková zábava
rady a tipy inteligentní jiný úhel pohledu veřejnoprávní pohotovost
fejtony rozhlas rozhovory recenze **publicistika** rady a tipy
hosté rozhlas reportér technologie Ostrava 98 FM kdo
každodenní život zamýšlení první vstup profesionální
fejtony Zelená vlna naživo **ověřené informace**

zprávy objektivní dynamické pohotovost
živé vysílání kde věcně důvěryhodné profesionální aktuální
proč **nejrychlejší** veřejnoprávní pohotovost
aktuální kdo ověřené informace v souvislostech zprávy
kde nejnovější nezaujaté jak skutečné opravdové kdo
profesionální pozoruhodné zpravodajství **věcně** kdy

důležité informace Brno 95,1 FM sport technologie
Mariánské Lázně 97,6 FM frekvence teď Ostrava 101,4 FM vysílání
vysílání mikrofon Jihlava 90,7 FM moderátor
signál Česká republika **každý den s Vámi** Písek 97 FM hlas tradice
událost Praha 94,6 FM Příbram 102,2 FM Hodonín 106,2 FM budoucnost
zdroj Jeseník 91,3 FM Praha 94,6 FM hudba radiozurnal.cz



radiozurnal.cz



Radiožurnál
Český rozhlas

**Kompletní dodávky od projektu,
realizace až po servis**

- veřejné osvětlení
- doprava a infrastruktura
- kamerové systémy
- telekomunikační technologie
- energetika a průmysl

ELTODO

www.eltodo.cz

JOHNNY SERVIS

...spolehlivý partner pro vaše projekty

Zajišťujeme pronájem, servis a prodej ekologických mobilních toalet a sanitární techniky, mobilních oplocení, stavebních kontejnerů i pronájem party stanů včetně příslušenství a doplňkových služeb.

MOBILNÍ TOALETY



UMYVADLA A DESINFEKCE



SANITÁRNÍ PŘÍVĚSY



MOBILNÍ OPLOCENÍ



MOBILNÍ KANCELÁŘE



PARTY SERVIS



KONTEJNERY



PROTIPOVODŇOVÉ ZÁBRANY



ČECHY
JOHNNY SERVIS s.r.o.
Tel.: +420 800 100 666

MORAVA
JOHNNY SERVIS s.r.o.
Tel.: +420 800 222 100

SLOVENSKO
JOHNNY SERVIS s.r.o.
Tel.: +421 911 649 628

MAĎARSKO
JOHNNY SERVIS
Kommunális Szolgáltató Kft.
Tel.: +36 709 481 158

Dvacet let běžeckých rekordů

Maratonský šampion, běžecký nováček přemluvený k účasti ve štafetě či ta, která se protrápí svým prvním závodem až do cíle. Každý je vítěz. Běžíme už dvacátý rok.

- 1994** V pražské hospodě Cibulka se schází dva italské kamarádi, mezinárodní manažer Carlo Capalbo a olympijský vítěz v maratonu Gelindo Bordin. „Uděláme tady běh jako v New Yorku,“ řekli si. Po třetím pivu volali legendárnímu Emilu Zátopkovi.
- 1995** Další rok už se běžel maraton v centru Prahy. Na startu bylo 958 odvážných, k tomu 15 000 účastníků doprovodných akcí!
- 1996** O rok později se přidává Zlatá desítka, později Grand Prix, zatím pouze pro elitní běžce.
- 1997** Rok na to se počet účastníků maratonu zdvojnásobil na 1 848 běžců. Poprvé se také běžely studentské štafety Juniorského maratonu.
- 1998** Trať závodu se postupně přesouvá do atraktivnějších míst více do centra. Poprvé se běží přes Karlův most.
- 1999** 13. března 1999 se poprvé Prahou běží půlmaraton.
- 2000** Do Prahy míří přední elitní běžci, mezi nimi například Ronaldo Da Costa, který přijel rok po zaběhnutí světového rekordu 2:06:05.
- 2001** Běžecká legenda Haile Gebrselassie zavítá do Prahy a vyhrává Grand Prix. Ani nový ženský rekord v maratonu na sebe nenechá dlouho čekat. Stanovuje ho Maura Viceceonte z Itálie na 2:26:33.
- 2002** V předvečer maratonu se poprvé koná závod na in-line bruslích.
- 2003** Maraton startuje prezident republiky Václav Klaus. Grand Prix se otevírá veřejnosti.
- 2004** Róbert Štefko si třetím místem a časem 2:12:33 zajišťuje nominaci na olympijské hry v Aténách.
- 2005** Olympijský vítěz Stefano Baldini na startu Grand Prix.
- 2006** Počet účastníků maratonu je překonán půlmaratonským polem (4 207).
- 2007** Velkému zájmu se těší také největší sportovní veletrh v zemi. Maratonské Sport Expo navštíví hned první rok 30 000 zájemců.
- 2008** Grand Prix získává stříbrnou známku IAAF.
- 2009** Půlmaraton jako první z celého seriálu obdrží nejvyšší zlatou známku IAAF.
- 2010** Zlatou známkou od IAAF je oceněn i maraton. Do rodiny RunCzech přibývá první závod mimo Prahu – půlmaraton v Olomouci.
- 2011** Druhým mimopražským závodem je půlmaraton v Ústí nad Labem.
- 2012** RunCzech běžecká liga se rozrůstá o půlmaraton v Českých Budějovicích. Mattoni 1/2Maraton Olomouc získává pro další rok stříbrnou známku kvality IAAF.
- 2013** RunCzech poprvé zavítá i na karlovarské kolonády. Olomoucí běží už 3 543 účastníků. Na pražské Letné se otevírá první běžecký dům na světě – Running Mall.

Twenty years of running records

The Marathon winner, the novice picked out from the crowd for a relay, as well as those who struggle to cross the finish the first time around. Everyone's a winner. We've been running now for twenty years.

- 1994** Two Italian friends International Manager Carlo Capalbo and Olympic gold medalist in marathon Gelindo Bordin meet for a drink at a Prague pub Cibulka. "We will organize a race here just as it is in New York", Carlo said, and after the third beer called legendary Emil Zátopek.
- 1995** Within a year, a marathon took off in the city center. 958 runners stood at the start line of its first edition and 15,000 joined in accompanying events.
- 1996** A Golden 10K Race for Elite runners complimented the main race.
- 1997** The number of participants has already doubled to 1,848 runners. The Junior marathon students relay kicks off for the first time.
- 1998** The course moves more to the center. For the first time Prague Marathon course crosses the Charles Bridge.
- 1999** The first edition of Prague Half Marathon takes place on 13 March, 1999.
- 2000** A year after breaking a world record in 2:06:05, Brazilian elite marathon runner Ronaldo Da Costa heads to Prague.
- 2001** Haile Gebrselassie comes to Prague and wins the Grand Prix. The new women's marathon course record is set by Maura Viceceonte from Italy (2:26:33).
- 2002** A first in-line skate race takes place in the evening before the marathon.
- 2003** Prague Marathon is started by Václav Klaus, the president of the Czech Republic. The Grand Prix is open to the public.
- 2004** Róbert Štefko's third place in marathon in 2:12:33 secured him a nomination to the Olympic Games in Athens.
- 2005** Olympic champion Stefano Baldini at the start of the Grand Prix.
- 2006** The number of participants in Prague Marathon has been exceeded by the half marathon field (4,207).
- 2007** The Marathon Sport Expo with over 30,000 visitors becomes the largest sports trade fair in the country.
- 2008** Men's 10K race as part of the Grand Prix is granted the IAAF Road Race Silver Label.
- 2009** The Prague Half Marathon is the first race from the series to receive the highest rating – the IAAF Gold Label.
- 2010** The Prague Marathon is awarded the IAAF Road Race Gold Label. The inaugural Olomouc Half Marathon complements the three Prague races.
- 2011** The half marathon in Ústí nad Labem becomes the second race to be organized outside the Czech capital.
- 2012** RunCzech Running League adds to its calendar also České Budějovice Half Marathon. Mattoni Olomouc Half Marathon is granted the IAAF Road Race Silver Label for the next year.
- 2013** RunCzech attends the Karlovy Vary's colonnade for the first time. 3,543 runners run the 4th edition of Mattoni Olomouc Half Marathon. RunCzech opens the world's first house of running – the Running Mall.



Fine-tuning Prague's Running Mall

Many comparisons spring to mind while reflecting on the past year at the Running Mall. An endurance runner's Mecca with the aging potential of a fine wine perhaps? Find out more about this exciting project below.

Running Mall ladí formu

Svěží příměr se vkrádá při ohlédnutí za prvním rokem působení Running Mallu. Letenský běžecký dům jako správná vytrvalecká Mekka pilně ladí vytrvaleckou formu a zraje jako víno.

Co nenaběháš, to nemáš, velí staré známé pravidlo. Za úvodních 52 týdnů jsme naběhali se členy našeho PIM Běžeckého klubu bezmála tisíc tréninkových hodin. Na výběr je nyní ze dvanácti druhů tréninku, a ani tohle číslo není konečné. Spolupracujeme s řadou českých běžeckých osobností, na besedách a přednáškách jsme dosud stačili přivítat více než padesát hostů. Nadšený vytrvalec Běžící Stín alias Vlado Henzl vykládal, v čem je prospěšná zlomenina nártu při horském ultramaratonu, Petr Vabroušek coby světová ironmanská legenda zase prohlásil, že je od povahy líný a skoro netrénuje.

Běžci mohou strávit v Running Mallu klidně celý den. Členská karta představuje mimo jiné neomezenou vstupenku do Sport Lounge, běžecké posilovny napěchované nejmodernějšími fitness přístroji. Jiné, členské ceny pro ně platí i v prodejně adidas running – Prague Marathon Store. Kromě těch nejžhavějších novinek z vývojového centra adidasu navíc čeká v regálech i testovací sada současných nejoblíbenějších bot. Takže si v nich lze odběhat klasický klubový trénink.

Running Mall je nicméně mnohem více než dům překypující běžeckými službami. Jsou okolnosti, které prostě musíte zažít. Těžko je dostatečně vybarvit slovy. Pozorovat běžce při společných trénincích je zážitek. Navzájem se hecují, pomáhají si. Nebo v situaci, když se jeden z nejrychlejších borců při meziklusu nejtvrďšího intervalového tréninku ohlédne za právě dohánějícím pomalejším kamarádem a do zadýchaného ticha hlesne: „Počkáme“. Tu se pozátěžový strečink plynule promění v besídku vleže na modrém koberec, tam se promítají fotky z dovolené. Děvčata občas přinesou na ochutnání štrúdl...

Těžko opomenout i dosavadních deset víkendových spanilých jízd na závody. Často končívají posezením a „rozborem situace“ nad něčím hodně dobrým. Tehdy si většina stolovníků uvědomí, že i ten čerstvě ukořistěný osobní rekord je vlastně jen takovým příjemným bonusem.

Běžecký klub je zkrátka otevřeným společenstvím lidí, kteří milují život v pohybu. A tohle všechno je doopravdy stále jenom rozvíčka. Jestli vás také zajímá, co se bude dít dál, zastavte se v Running Mallu a poběžte s námi nebo prozkoumejte webové stránky www.runningmall.cz.

'Whatever you don't run, you don't have,' so goes the old Czech saying. During the initial 52 weeks of its existence, along with the other PIM Running Club members we've clocked up a whopping one thousand training hours. Right now runners can choose from a total of twelve different kinds of training and you can bank on that number certainly rising as we move forward. We work with a number of Czech running personalities, and have managed to welcome over fifty guests to discussions and lectures so far. Among such guests included the keen endurance runner, 'Running Shadow' alias Vlado Henzl who came to speak about the benefits of sustaining a metatarsal fracture while running a mountain ultra-marathon, as well as we ironman legend, Petr Vabroušek, from whom we learned that being lazy and not training doesn't always have to be a hindrance (at least in his case anyway).

Runners have the chance to spend a whole day at the Running Mall. Your membership card grants unlimited access to the Sport Lounge and running gym furnished with state-of-the-art fitness equipment. Member rates also apply to items sold at the adidas running – Prague Marathon Store. And on top of checking out the latest cool designs to emerge from the adidas development centre, you can also try out our test set of the most popular shoes out there – you can even run the classic club training wearing a pair. Yet the Running Mall is much more than a venue boasting an impressive array of running services. Some things simply have to be experienced first-hand. Words just don't do them justice. Observing runners during joint trainings for instance – seeing everyone spur on their teammates, and help each other out. Or when, about to finish a break in the midst of the toughest interval training, one of the fastest guys turns back to check out a slower friend further behind and shouts "let's wait". Then there are those fluid transitions you experience here, going from a post work-out stretch one minute to a discussion and photo slide presentation of someone's holiday the next. Sometimes even a slice of home-made strudel is thrown in... It's hard to forget the past ten weekends of amazing journeys to races. These often finish with gatherings to "analyse the situation" over something nice to eat or drink. And it's here that we all realise that the latest improvement to our personal best is ultimately just a bonus to add to the wonderful experiences we have together.

In short the Running Club is an open community of people who love life on the move. And everything we've done so far is really just a warm-up. If you're interested in learning about our future plans, why not pop along to the Running Mall and take a run with us or check us out online on www.runningmall.cz.

Mediální partneři / Media partners



Nejlepší půlmaratonské časy v historii

The best half marathon times ever

Muži / Men

Pořadí / Rank	Běžec / Runner	Čas / Time	Datum / Date	Nár. / Nat.	Místo / Venue
1	Zersenay Tadese	0:58:23	21. 3. 2010	ERI	Lisboa
2	Samuel Wanjiru	0:58:33	17. 3. 2007	KEN	Den Haag
3	Mathew Kipkoech Kisorio	0:58:46	18. 9. 2011	KEN	Philadelphia
4	Atsedu Tsegay	0:58:47	31. 3. 2012	ETH	Praha
5	Sammy Kirop Kitwara	0:58:48	18. 9. 2011	KEN	Philadelphia
6	Patrick Makau	0:58:52	20. 2. 2009	KEN	Ras Al Khaimah
7-8	Stephen Kosgei Kibet	0:58:54	11. 3. 2012	KEN	Den Haag
7-8	Geoffrey Kipsang	0:58:54	15. 2. 2013	KEN	Ras Al Khaimah
9	Haile Gebrselassie	0:58:55	15. 1. 2006	ETH	Phoenix
10	Stanley Biwott	0:58:56	15. 2. 2013	KEN	Ras Al Khaimah
11	Geoffrey Mutai	0:58:58	15. 2. 2013	KEN	Ras Al Khaimah
12	Wilson Kipsang	0:58:59	20. 2. 2009	KEN	Ras Al Khaimah
13	Jonathan Maiyo	0:59:02	11. 3. 2012	KEN	Den Haag
14-15	Evans Kiprop Cheruiyot	0:59:05	14. 10. 2007	KEN	Udine
14-15	Ezekiel Kiptoo Chebeii	0:59:05	1. 9. 2012	KEN	Lille

Ženy / Women

Pořadí / Rank	Běžkyně / Runner	Čas / Time	Datum / Date	Nár. / Nat.	Místo / Venue
1	Florence Kiplagat	1:05:12	16. 2. 2014	KEN	Barcelona
2	Mary Jepkosgei Keitany	1:05:50	18. 2. 2011	KEN	Ras Al Khaimah
3	Lucy Wangui Kabuu	1:06:09	15. 2. 2013	KEN	Ras Al Khaimah
4	Priscah Jeptoo	1:06:11	15. 2. 2013	KEN	Ras Al Khaimah
5	Joyce Chepkirui	1:06:18	5. 4. 2014	KEN	Praha
6	Lornah Kiplagat	1:06:25	14. 10. 2007	NED	Udine
7	Rita Jeptoo Sitienei	1:06:27	15. 2. 2013	KEN	Ras Al Khaimah
8	Elana Meyer	1:06:44	15. 1. 1999	RSA	Tokyo
9	Paula Radcliffe	1:06:47	7. 10. 2001	GBR	Bristol
10	Gladys Cheron	1:06:48	6. 4. 2013	KEN	Praha
11	Esther Wanjiru Maina	1:06:49	15. 1. 1999	KEN	Tokyo
12	Meseret Hailu	1:06:56	15. 2. 2013	ETH	Ras Al Khaimah
13	Elvan Abeylegesse	1:07:07	19. 2. 2010	TUR	Ras Al Khaimah
14	Sharon Jemutai Cherop	1:07:08	27. 11. 2011	KEN	New Delhi
15	Kimberley Smith	1:07:11	18. 9. 2011	NZL	Philadelphia

Nejlepších 10 půlmaratonských časů roku 2014

Top 10 half marathon performances in 2014

Muži / Men

Pořadí / Rank	Běžec / Runner	Čas / Time	Datum / Date	Nár. / Nat.	Místo / Venue
1	Geoffrey Kamworor	0:59:08	29. 3. 2014	KEN	Kopenhagen
2-3	Leonard Patrick Komon	0:59:14	30. 3. 2014	KEN	Berlin
2-3	Abraham Cheroben	0:59:14	30. 3. 2014	KEN	Berlin
4-5	Samuel Tsegay	0:59:21	29. 3. 2014	ERI	Kopenhagen
4-5	Guye Adola	0:59:21	29. 3. 2014	ETH	Kopenhagen
6	Peter Kirui	0:59:22	5. 4. 2014	KEN	Praha
7	Aziz Lahbabi	0:59:25	2. 3. 2014	MAR	Ostia
8	Lelisa Desisa	0:59:36	14. 2. 2014	ETH	Ras Al Khaimah
9	Zersenay Tadese	0:59:38	29. 3. 2014	ERI	Kopenhagen
10-11	Nguse Amlosom	0:59:39	14. 2. 2014	ERI	Ras Al Khaimah
10-11	Hunegnaw Mesfin	0:59:39	2. 3. 2014	ETH	Ostia

Ženy / Women

Pořadí / Rank	Běžkyně / Runner	Čas / Time	Datum / Date	Nár. / Nat.	Místo / Venue
1	Florence Kiplagat	1:05:12	16. 2. 2014	KEN	Barcelona
2	Joyce Chepkirui	1:06:18	5. 4. 2014	KEN	Praha
3	Priscah Jeptoo	1:07:02	14. 2. 2014	KEN	Ras Al Khaimah
4	Gladys Cheron	1:07:29	29. 3. 2014	KEN	Kopenhagen
5	Mary Wacera Ngugi	1:07:44	29. 3. 2014	KEN	Kopenhagen
6	Selly Chepyego Kaptich	1:07:52	29. 3. 2014	KEN	Kopenhagen
7	Flomena Cheyech Daniel	1:08:13	14. 2. 2014	KEN	Ras Al Khaimah
8	Emily Chebet	1:08:28	5. 4. 2014	KEN	Praha
9-10	Guteni Shone	1:08:31	14. 2. 2014	ETH	Ras Al Khaimah
9-10	Sally Jepkosgei Kipyego	1:08:31	16. 3. 2014	KEN	New York, NY



Nejrychlejší půlmara- tonec posledních 2 let přijede do Ústí

Ústí nad Labem se může těšit na napínavý sou-
boj dvou atletů, jejichž osobní půlmaratonské
maximum je hluboko pod jednu hodinu.

Dva atleti světové extratřídy Atsedu Tsegay a Simon Cheprot se spolu utkají na Mattoni 1/2Maratonu Ústí nad Labem a jednoznačně budou patřit k největším favoritům závodu. Atsedu Tsegay drží rekord na půlmaratonu v Praze a fantastickým výkonem 58:47 se zařadil na první místo světových půlmaratonských tabulek roku 2012 a čtvrté místo celé historie. Atsedu se chystal již letos na Sportisimo 1/2Maraton Praha, ve startu mu však zabránil břišní tyfus. Nyní už je v plné formě a v Ústí nad Labem by rád zaútočil na hranici jedné hodiny. Silným soupeřem mu bude Simon Cheprot, který loni v Ostii zaběhl půlmaraton za 59:20.

Z elitních atletů se pod hranici jedné hodiny dostal už jen Azmeraw Bekele (59:39). I zbytek startovního pole však tvoří kvalitní běžci z Keni, Etiopie, Turecka, Japonska i Spojených států amerických včetně členů týmu RunCzech Racing.

Rychlé časy a zajímavé výsledky slibují i elitní ženy. Helah Kiprop (1:07:54) a Firehiwot Dado (1:08:35), vítězka letošního Volkswagen Maratonu Praha, už dokázaly zaběhnout půlmaraton pod 1:09 a jednoznačně patří k adeptkám na první pozice. Silnými soupeřkami jim bude také trojice atletek z Etiopie Genet Yalew, Ester Ndiema a Afera Godfay.

České elitní pole bude reprezentovat již tradiční sestava Jan Kreisinger, Vít Pavlišta, Jiří Homoláč, Petr Pechek a Milan Kocourek. O titul nejrychlejší české ženy se utkají stálice RunCzech běžecké ligy Petra Kamínková a Ivana Sekyrová.

The fastest half mara- thon runner of 2 last years is coming to Ústí

Ústí nad Labem is getting ready for an exciting
battle between two athletes, whose personal
bests are well below one hour.

Two world class athletes, Atsedu Tsegay and Simon Cheprot, will meet at the Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon and are sure to be amongst the race favourites. Atsedu Tsegay holds the record for the Prague Half Marathon ranking him first on the world half-marathon tables in 2012 and fourth time ever with his fantastic performance of 58:47. He was getting ready for Sportisimo Prague Half Marathon but typhoid stopped him from the start. Now he is fully back in shape again getting ready for Ústí to attempt the one hour barrier. However, he will have a strong rival Simon Cheprot who finished Ostia Half Marathon last year in 59:20.

Out of the rest appearing on the start line, Azmeraw Bekele is the only other person to have made it below the one-hour barrier (59:39). The rest comprise quality runners from Kenya, Ethiopia, Turkey, Japan and the United States of America, including members of the RunCzech Racing team.

Fast times and interesting results are also promised by the elite women. Helah Kiprop (1:07:54) and Firehiwot Dado (1:08:35), the winner of last year's Volkswagen Prague Marathon, have already managed to run a half marathon under 1:09 and are definitely aspiring for first place. They will also have strong rivals in a trio of athletes from Ethiopia, Genet Yalew, Ester Ndiema and Afera Godfay.

The Czech elite field will be represented by the now traditional line-up of Jan Kreisinger, Vít Pavlišta, Jiří Homoláč, Petr Pechek and Milan Kocourek. The title of fastest Czech women will be fought between the stars of the RunCzech Running League, Petra Kamínková and Ivana Sekyrová.

Partneři / Partners



Startovní listina – muži / Start list – men

	Nár. / Nat.	Jméno / Name	Příjmení / Surname	Nar. / Born	10 km	1/2M	Marathon	Label time*
1	ETH	Atsedu	TSEGAY	17. 12. 1991	0:27:46	0:58:47		0:58:47
2	KEN	Simon	CHEPROT	18. 2. 1990	0:27:57	0:59:20		0:59:20
3	ETH	Adugna	TAKELE	26. 2. 1989	0:27:30	1:00:15		1:00:15
4	KEN	Richard Kiprop	MENGICH		0:27:48	1:00:17		1:00:17
5	UGA	Geofrey	KUSURO	12. 2. 1989	0:28:18	1:00:41		1:00:41
6	ETH	Azmeraw	BEKELE	22. 1. 1986	0:27:43	0:59:39	2:07:08	1:00:46
8	KEN	Nicholas	BOR	27. 4. 1988	0:28:08	1:01:25		1:01:25
9	USA	Fernando	CABADA	22. 4. 1982	0:28:25	1:02:00	2:11:53	1:02:00
10	JAP	Masamichi	YASUDA	13. 10. 1987	0:28:35	1:02:10		1:02:10
11	JAP	Yuya	ITO	9. 1. 1992	0:28:52	1:02:21		1:02:21
12	KEN	Festus	TALAM	20. 10. 1994		1:02:25		1:02:25
13	JAP	Atsuchi	YAMAZAKI	7. 10. 1988	0:28:25	1:03:34		0:28:25
14	CZE	Jan	KREISINGER	16. 9. 1984	0:28:59	1:03:38	2:16:26	1:05:42
15	GER	Philipp	PFIEGER	16. 7. 1987	0:28:40	1:04:11		1:04:11
16	CZE	Vět	PAVLIŠTA	22. 3. 1985	0:30:12	1:05:35	2:20:40	1:05:35
17	CZE	Jiří	HOMOLÁČ	25. 2. 1990	0:29:59	1:05:41	2:19:37	0:29:59
18	CZE	Milan	KOCOUREK	6. 12. 1987	0:29:06	1:07:07		0:29:06
19	CZE	Petr	PEČEK	11. 4. 1983	0:31:01	1:06:33	2:18:26	1:06:33
20	CZE	Milan	JANOUŠEK	23. 1. 1991	0:31:26	1:09:53		1:09:53
21	CZE	Robert	MÍČ	30. 1. 1992	0:31:36	1:09:53		1:09:53
22	CZE	Radek	HUBL	17. 5. 1988	0:31:15	1:10:50		1:10:50
41	CZE	Jan	SOKOL	15. 12. 1983				pace CZE women



* Nejlepší čas za posledních 36 měsíců
* The best time in last 36 months

Turkish Airlines – the official carrier of RunCzech's elite runners.



**UŠETŘÍM ZNOVA
A ZNOVA A ZNOVA**

InKarta



**Ať už jezdíte vlakem do školy, za prací
nebo třeba na výlety, vždy můžete
cestovat levněji!**

- s In Kartou IN 25 %, IN 50 %, IN 100 % a IN Senior vám jízdné zlevní o 25, 50 nebo 100 %
- výši a trvání slevy si můžete vybrat podle sebe
- zákaznický program vám navíc přinese slevy na kulturu, u obchodníků či ve službách

Vždy o něco lepší cesta

www.cd.cz/inkarta



25. INTERNATIONALER CITYLAUF DRESDEN

**Dresdens
großer
10er**

22.03.2015

5 km NISSAN Lauf

10 km IKK classic Hauptlauf

www.citylauf-dresden.de





**TSEGAY
Atsedu**
Etiopie / Ethiopia



Datum narození / Date of birth
17. 12. 1991



Nejlepší výkony / Best performances

1/2Maraton / Half Marathon 0:58:47 Prague (CZE), 2012
10 km 0:27:46 Languieux (FRA), 2011

Účast RunCzech / RunCzech Participation

1/2Maraton Praha / Prague Half Marathon 2012 (1., 0:58:47)

Proti Limovi se postaví jeden z nejrychlejších běžců půlmaratonské historie a zároveň muž, který Limovi už jednou rekord sebral, Atsedu Tsegay. V roce 2012 doběhl v Praze půlmaraton ve fantastickém čase 58:47. Tento výkon z něho udělal nového držitele rekordu závodu, nejrychlejšího půlmaratonce roku 2012, posunul ho na čtvrté místo světových půlmaratonských tabulek a vylepšil národní etiopský rekord, který do té chvíle nedržel nikdo jiný než Haile Gebrselassie. Od té doby se nikomu jinému rychleji běžet nepodařilo. Atsedu Tsegay plánoval letos přijet už na Sportisimo 1/2Maraton Praha, aby zaútočil na vlastní rekord. Ve startu mu však zabránil břišní tyfus, a tak musel svůj návrat odložit. Nyní je po zdravotní stránce zcela v pořádku a chystá se do Ústí nad Labem. Poprvé se na významnějším mezinárodním závodě objevil v roce 2010. Tehdy se zúčastnil Mistrovství světa juniorů v atletice a z běhu na 5 000 metrů si odvezl šesté místo. Vyhrál také půlmaraton Marseille-Cassis Classique Internationale ve Francii v roce 2011. Následující rok se mu podařilo na Mistrovství Afriky v krosu získat bronzovou medaili.

Running alongside Limo is one of the fastest runners in half marathon history – a runner who has already snatched the record of Limo on one occasion, Atsedu Tsegay. He ran the Prague half marathon back in 2012 in the fantastic time of 58.47. This performance earned him a new race record, making him the fastest half marathon runner in 2012, shifting him up to fourth place on the world half marathon league tables and improving the national Ethiopian record, held by nobody else other than Haile Gebrselassie. Nobody has been able to run faster ever since. Atsedu Tsegay had planned on joining this year's Sportisimo Prague Half Marathon to smash his own record, however was prevented from doing so due to a bout of typhoid fever meaning he was left with no choice but to postpone his return. He's now fighting fit and ready to take on Ústí nad Labem. His first major international race took place in 2010 – held at the Junior World Athletics Championships where he ran the 5 000 metres and finished sixth place. He won the half marathon Marseille-Cassis Classique Internationale in France in 2011. The following year saw him pick up a Bronze medal at the African Cross Country Championships.



**CHEPROT
Simon**
Keňa / Kenya



Datum narození / Date of birth
18. 2. 1990



Nejlepší výkony / Best performances

1/2Maraton / Half Marathon 0:59:20 Ostia (ITA), 2013
10 km 0:27:57 Taroudant (MAR), 2012

maratonu, kde skončil na 22. místě (1:01:37). Jeho letošní nejlepší půlmaratonský čas pochází také z Ostie, kde doběhl v čase 1:00:05 na 4. místě.

Simon is originally from Mt. Elgon located on the west of Kenya. His half marathon personal is from last year from Ostia where he finished in fantastic time of 59:20 on 3rd place, just 1 second after his compatriot Robert Chemosin. In March he represented Kenya at World Half Marathon Championship finishing on 22nd place (1:01:37). His seasonal best 1:00:05 comes from Ostia as well.

Simon pochází z města Mt. Elgon na západním okraji Keni. Osobní rekord v půlmaratonu má z loňského závodu v Ostii, kde doběhl ve skvělém čase 59:20 na 3. místě pouhou 1 vteřinu za svým krajanem Robertem Chemosinem. Letos v březnu se zúčastnil světového šampionátu v půl-



**TAKELE
Adugna**
Etiopie / Ethiopia



Datum narození / Date of birth
26. 2. 1989
Sponzor / Sponsor
adidas



Nejlepší výkony / Best performances

1/2Maraton / Half Marathon 1:00:15 Copenhagen (DEN), 2014
10 km 0:27:30 Taroudant (MAR), 2013

Účast RunCzech / RunCzech Participation

1/2Maraton České Budějovice / České Budějovice Half Marathon 2011
1/2Maraton Olomouc / Olomouc Half Marathon 2011
Grand Prix Praha / Prague Grand Prix 2012 (3., 0:28:19), 2011
1/2Maraton Ústí n/L / Ústí n/L Half Marathon 2011

Pěťadvacetiletý etiopský běžec je letos v dobré formě. Na březnovém Mistrovství světa v půlmaratonu v Kodani se mu podařilo posunout své osobní maximum na 1:00:15 a v silné konkurenci doběhnout na 9. místě. Věnuje se zejména silničním běhům od 10 km po půlmaraton. Na maraton si zatím netroufl. V České republice bude závodit poprvé.

being faced with tough competition, he managed to push his personal best up a few notches to 1:00:15 at the World Half Marathon Championships held in Copenhagen in March to finish 9th place. He particularly likes to run road races ranging from 10 km to the half marathon distance. He has yet to try out the full marathon. This will be his first race in the Czech Republic.

The twenty-five year old Ethiopian runner is in good form this year. Despite



MENGICH Richard

Keňa / Kenya



Datum narození / Date of birth

3. 4. 1989

Sponzor / Sponsor

adidas



Nejlepší výkony / Best performances

1/2Maraton / Half Marathon 1:00:17 Berlin (GER), 2014
10 km 0:27:48 Berlin (GER), 2014

(60:17). Richard trénuje v Itenu, stejně jako Geoffrey Ronoh nebo Wilson Kipsang. Příští rok se chystá na svůj maratonský debut.

Richard is nice and yet a serious long distance runner who has ambitions to become a famous athlete. This year he has proved that with his accomplishments in several marathons (Berlin, Göte-borg and Zwolle). In Berlin he ran his personal best in 1:00:17. Richard is training in Iten, which is the same place where Geoffrey Ronoh and Wilson Kipsang are preparing for races. Next year he is considering making his debut in the marathon.

Richard má velké ambice stát se slavným běžcem. Tento rok jsme ho mohli vidět například na půlmaratonu v Berlíně, Göteborgu nebo ve Zwolle. Právě v Berlíně zaběhl svůj dosavadní nejlepší půlmaratonský čas



KUSURO Geoffrey

Uganda / Uganda



Datum narození / Date of birth

12. 2. 1989

Sponzor / Sponsor

adidas



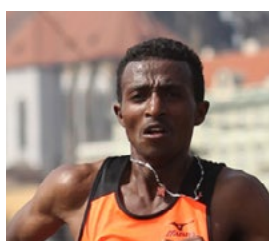
Nejlepší výkony / Best performances

1/2Maraton / Half Marathon 1:00:41 Copenhagen (DEN), 2014
10 km 0:28:18 Marseille (FRA), 2007

do finále se však neprobojoval. Z letošního Mistrovství světa v půlmaratonu v Kodani si odvezl 11. místo a nový osobní rekord 1:00:41.

The only runner to represent Uganda taking part, this athlete regularly represents his country in the 5 000 race. He has already competed at two Olympic Games (Beijing and London) however didn't make it to the final round. He took home 11th place from this year's World Half Marathon Championships held in Copenhagen, which secured him a new personal record of 1:00:41.

Jediný reprezentant Ugandy svou zemi pravidelně reprezentuje v běhu na 5 000 m. Zúčastnil se již dvou olympijských her v Pekingu a v Londýně,



BEKELE Azmeraw

Etiopie / Ethiopia



Datum narození / Date of birth

22. 1. 1986



Nejlepší výkony / Best performances

1/2Maraton / Half Marathon 0:59:39 Den Haag (NED), 2011
Maraton / Marathon 2:07:08 Dubai (UAE), 2014
10 km 0:28:43 Rennes (FRA), 2010

Účast RunCzech / RunCzech Participation

1/2Maraton Praha / Prague Half Marathon 2011 (2., 1:00:35)

Bekele se věnuje běhu na silnici i mimo ni. Právě v krosu se mu hned v roce 2010 podařilo zvítězit v závodech Sululta Cross Country. Ten samý rok ještě stanovil výkonem 1:00:57 nový rekord závodu na půlmaratonu v Marakeši a senzačně vyhrál Jan Meda Cross Country, který slouží jako národní kvalifikace pro mistrovství světa v krosu. Na samotném šampionátu potom doběhl na 21. místě dopomohl svému týmu k bronzové medaili. Od následující sezóny se již začal soustředit na silniční běhy a postupně se dopracoval až k maratonu. V RunCzech běžecké lize se představil už v roce 2011 na půlmaratonu v Praze, odkud si odvezl 2. místo (1:00:35). Je jedním ze 3 běžců ve stratovním poli, kteří se již dokázali dostat pod magickou hranici jedné hodiny.

Bekele runs both on and off road courses. He managed to win the Sululta Cross Country race back in 2010 going on to set a new race record at the Marrakech half marathon that same year (with a performance of 1:00:57), also sensationally triumphing at the Jan Meda Cross Country to qualify for the World Cross Country Championships. He finished 21st place at the actual championships, helping his team earn a Bronze medal. During the season that followed he decided to focus on road races instead, gradually working his way up to the marathon. His first RunCzech Running League took place in 2011 at the Prague Half Marathon seeing him finish 2nd place (1:00:35). He is one of 3 runners competing at this race who has already managed to smash the magic one hour limit.



BOR Nicholas

Keňa / Kenya



Datum narození / Date of birth

27. 4. 1988

Sponzor / Sponsor

adidas



Nejlepší výkony / Best performances

1/2Maraton / Half Marathon 1:01:25 Prague (CZE), 2014
10 km 0:28:08 Prague (CZE), 2014

Účast RunCzech / RunCzech Participation

1/2Maraton Praha / Prague Half Marathon 2014 (8., 1:01:25)
1/2Maraton České Budějovice / České Budějovice Half Marathon 2014 (nedokončil / did not finish)
1/2Maraton Olomouc / Olomouc Half Marathon 2014 (6., 1:03:20)
Grand Prix Praha / Prague Grand Prix 2013 (6., 0:28:37)
1/2Maraton Ústí n/L / Ústí n/L Half Marathon 2013 (5., 1:02:10)

Pokračování na další straně. / Continued on the next page.

Pokračování z předchozí strany.

Nichloas Bor je jeden z členů týmu RunCzech Racing, který podporuje mladé nadějně běžce a dopomáhá jim ke startům na prestižních světových závodech. Patří k nim i start na Sportisimo 1/2Maratonu Praha, kde si vylepšil osobní rekord na kvalitní čas 1:01:25, k němuž přidal 4. místo z půlmaratonu v Göteborgu (1:02:05) a první místo Würzburg 10K (0:28:16).

Continued from the previous page.

Nichloas Bor is one of the RunCzech Racing team members, a project which offers a helping hand to young promising runners, allowing them to take part at prestigious races around the world. These races have included the Sportisimo Prague Half Marathon which saw him improve his personal best to 1:01:25, the Gothenburg Half Marathon at which he finished 4th (1:02:05) and the Würzburg 10K (0:28:16) where he triumphed.



KREISINGER
Jan
ČR / Czech Rep.



Datum narození / Date of birth

16. 9. 1984

Sponzor / Sponsor

adidas



Nejlepší výkony / Best performances

1/2Maraton / Half Marathon 1:03:38 Berlín (GER)2010
Maraton / Marathon 2:16:26 Praha (CZE) 2012
10 km 28:59 Bílina (CZE) 2011

Účast RunCzech / RunCzech Participation

1/2Maraton Praha / Prague Half Marathon 2014 (18., 1:06:11), 2012 (15., 1:05:42), 2009 (15., 1:07:08), 2006 (6., 1:06:48), 2005 (13., 1:07:44)
Maraton Praha / Prague Marathon 2014 (12., 02:24:48), 2012 (13., 2:16:26)
1/2Maraton České Budějovice / České Budějovice Half Marathon 2014 (13., 1:08:52), 2013 (7., 1:08:58), 2012 (štafeta)
1/2Maraton Olomouc / Olomouc Half Marathon 2012 (11. místo, 1:08:12)
Grand Prix Praha / Prague Grand Prix 2014, 2013 (13., 0:30:16), 2012 (13., 0:31:00), 2011 (13., 0:30:59), 2010 (11., 0:30:18), 2009 (11., 0:30:15), 2006 (10., 0:30:09), 2005 (15., 0:32:05), 2004 (9., 0:30:25)

Jan Kreisinger patří mezi stálíce českého silničního běhu. Letošní formu poprvé otestoval na Sportisimo 1/2Maratonu Praha, kde doběhl nejlépe z Evropanů osmnáctý s časem 1:06:11. Letošní pražský maraton mu už tak nevyšel, mezi Čechy skončil těsně za stupni vítězů. Na Mattoni 1/2Maratonu České Budějovice už se ovšem opět vrátil na pozici nejlepšího Čecha. V roce 2012 absolvoval svůj první maraton a skvělým výkonem 2:16:26 se rovnou kvalifikoval na Olympijské hry v Londýně. Zde závod dokončil v čase 2:25:03 na 67. místě. Úspěchy sbíral již jako junior, když získal stříbro na mistrovství světa v běhu do vrchu v Innsbrucku a pyšně se také desátým místem z evropského šampionátu v Tampere, kde běžel desítku na dráze.

place among the Czechs. By the Mattoni České Budějovice Half Marathon however, he was back on winning form finishing as the first Czech. He delivered a great performance at his debut marathon in 2012 finishing in 2:16:26, which was enough to qualify him for the London Olympics. He finished that race 67th place with a time of 2:25:03. He had already began garnering successes as a junior picking up a Silver medal at the World Cross Country Championships in Innsbruck and a proud tenth place in the 10k track race at the European Championships in Tampere.

Jan Kreisinger ranks among the perennial stars in Czech road running. He got to test out his shape at this year's Sportisimo Prague Half Marathon seeing him finish eighteenth (1:06:11) as the first European. He didn't perform quite as well at this year's Marathon finishing just shy of a podium



HOMOLÁČ
Jiří
ČR / Czech Rep.



Datum narození / Date of birth

25. 2. 1990

Sponzor / Sponsor

adidas



Nejlepší výkony / Best performances

Maraton / Marathon 2:19:37 Frankfurt (GER) 2013
1/2Maraton / Half Marathon 1:05:41 Praha (CZE) 2013
10 km 0:30:38 Frýdek-Místek (CZE) 2012

Účast RunCzech / RunCzech Participation

1/2Maraton Praha / Prague Half Marathon 2014 (21., 01:07:56), 2013 (18., 1:05:41)
Maraton Praha / Prague Marathon 2014 (15., 02:22:12), 2013 (12., 2:21:37), 2012 (22., 2:21:06),
1/2Maraton České Budějovice / České Budějovice Half Marathon 2014 (15., 1:11:45)
1/2Maraton Olomouc / Olomouc Half Marathon 2014 (12., 1:07:41), 2013 (9., 1:08:36)
Grand Prix Praha / Prague Grand Prix 2014, 2013 (16., 0:30:38), 2012 (11., 0:30:37), 2011 (14., 0:31:12)
1/2Maraton Ústí n/L / Ústí n/L Half Marathon 2013 (11., 1:05:50), 2012 (7., 1:07:12)

Jiří Homoláč se pravidelně objevuje na závodech RunCzech běžecké ligy a vždy bojuje o pozici nejlepšího Čecha. V tomto roce startoval Jiří na všech závodech RunCzech běžecké ligy, kromě Karlových Varů. Letošní půlmaraton v Praze dokončil mezi Čechy jako druhý v čase 1:07:55. Na Mattoni 1/2Maratonu Olomouc už vystoupal na stupínek nejvyšší (12. v celkovém pořadí). Je členem tréninkové skupiny Jiřího Sequenta, který vede také olympioniky Jakuba Holušu, Lenku Masnou a reprezentanta a vytrvalostního běžce Milana Kocourka, který se také představí v Ústí nad Labem.

as the second best Czech with a time of 1:07:55. The Mattoni Olomouc Half Marathon ranks as his best performance in terms of position finishing 12th place overall. He is a member of Jiří Sequent's running group which includes Jakub Holuša, Lenka Masná, as well as, Milan Kocourek who will also take part in the Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon.

Jiří Homoláč regularly appears at RunCzech Running League races and never fails to display his fighting spirit when it comes to the best Czech position. Jiří has taken part in all the RunCzech Running League races this year aside from Karlovy Vary. He finished this year's Prague half marathon

Startovní listina – ženy / Start list – women

	Nár. / Nat.	Jméno / Name	Příjmení / Surname	Nar. / Born	10 km	1/2M	Marathon	Label time*
1	KEN	Helah	KIPROP	7. 4. 1985	0:31:19	1:07:39	2:27:29	1:07:39
2	ETH	Firehiwot	DADO	9. 1. 1984	0:31:49	1:08:35	2:23:15	1:08:35
3	KEN	Flomena	CHEPCHIRCHIR	1. 12. 1981	0:31:49	1:08:06		1:08:06
4	KEN	Esther	CHEMTAI NDIEMA	4. 6. 1988	0:31:27	1:09:49		1:09:49
5	KEN	Correti	JEPKOECH	2. 2. 1991	0:31:31	1:10:05		1:10:05
6	JAP	Misato	HORIE	10. 3. 1987		1:10:26	2:27:57	1:10:26
7	ETH	Kumeshi	SICHALA	19. 6. 1995	0:35:06	1:10:56		1:10:56
8	TAN	Jackline	SAKILU	28. 12. 1986	0:33:19	1:11:28		1:11:28
9	KEN	Lucy	LIAVOGA	14. 1. 1989	0:32:42	1:11:54		1:11:54
10	UKR	Yulia	RUBAN	6. 10. 1983	0:33:23		2:27:10	2:27:10
11	CZE	Petra	KAMÍNKOVÁ	14. 1. 1973	0:33:38	1:12:17	2:29:20	0:34:51
12	CZE	Ivana	SEKYROVÁ	13. 10. 1971	0:34:40	1:14:06	2:34:23	1:14:06
13	JAP	Ayaka	INOUE	19. 6. 1991	0:32:54	1:15:35		1:15:35
14	ETH	Halima	HUSSEN	13. 1. 1993		debut		debut
15	CZE	Šárka	MACHÁČKOVÁ	15. 9. 1983	0:37:56	1:21:16	2:45:53	1:21:16
16	CZE	Linda	VÍTOVÁ	13. 10. 1993		1:26:28		1:26:28
17	CZE	Eliška	DRAHOTOVÁ	22. 7. 1995		1:26:51		1:26:51

* Nejlepší čas za posledních 36 měsíců
* The best time in last 36 months



Turkish Airlines – the official carrier of RunCzech's elite runners.

MOST POPULAR
MARATHON IN
NRW 2012+2013
VOTING ON
MARATHON4YOU.DE



14TH VOLKSBANK MÜNSTER MARATHON

13TH SEPTEMBER 2015

+ 10TH [buw] - Staffelmarahton

like
carnival
in Rio

FLAT COURSE WITH A MIXTURE OF CITY AND COUNTRYSIDE

FROM START TO FINISH THERE ARE OVER 300 ARTISTS AND ACTS: FEELINGS OF A PUBLIC FESTIVAL ARE GUARANTEED

OVER 100.000 EXCITED SPECTATORS AND ABOUT 8.500 RUNNERS FROM 33 NATIONS EVERY YEAR

www.volksbank-muenster-marathon.de

Münster-Marathon e.V.
info@volksbank-muenster-marathon.de



RUN GERMANY – RUN MÜNSTER



Wizz Air SKOPJE MARATHON



10 MAY 2015
skopjemarathon.com



**KIPROP
Helah**
Keňa / Kenya



Datum narození / Date of birth

7. 4. 1985

Sponzor / Sponsor

adidas



Nejlepší výkony / Best performances

1/2Maraton / Half Marathon 1:07:54

Maraton / Marathon 2:27:29 Seoul (KOR), 2014

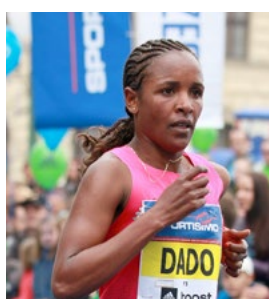
10 km 0:31:19 Ras AlKhaimah (UAE), 2013

Účast RunCzech / RunCzech Participation

Grand Prix Praha / Prague Grand Prix 2014

Helah se věnuje zejména půlmaratonům a maratonům. Na Birell Grand Prix Praha prokázala svou rychlost, nyní se chystá do Ústí. Svůj první závod na 10 km vyhrála v roce 2005 v čase 32:55 ve francouzském Nogent-sur-Marne. V téže roce začala závodit za italský klub, ale později se opět vrátila do Keni, aby se věnovala silničnímu běhu a krosu. Prozatím neúspěšnější sezónou pro ni byl rok 2010, kdy se jí podařilo vyhrát hned několik závodů, mezi nimi například půlmaraton v Poznani a Sotokoto Safari Half Marathon (KEN).

Helah predominantly focuses on half marathon and marathon distances. She used the Birell Prague Grand Prix to test out her speed, now she is going to Ústí to race in half marathon. She won her first 10 km race back in 2005 in Nogent-sur-Marne (France) with a time of 32:55. That same year saw her begin running competitively for an Italian club, though she later returned to Kenya to focus on road and cross country races. 2010 ranks as her most successful season so far seeing her gain wins at a number of races including the Poznan half marathon and the Sotokoto Safari Half Marathon (KEN).



**DADO
Firehiwot**
Etiopie / Ethiopia



Datum narození / Date of birth

9. 1. 1984

Sponzor / Sponsor

Nike



Nejlepší výkony / Best performances

Maraton / Marathon 2:23:15 New York (USA) 2011

1/2Maraton / Half Marathon 1:08:35 New York (USA) 2012

10 km 0:31:49 Ottawa (CAN) 2013

Účast RunCzech / RunCzech Participation

1/2Maraton Praha / Prague Half Marathon 2014 (9., 1:11:15)

Maraton Praha / Prague Marathon 2014 (1., 2:23:34)

Vítězka letošního Volkswagen Maratonu Praha má za sebou řadu úspěchů. Mezi ty největší se řadí například vítězství na maratonu v New Yorku v roce 2011, ze kterého si odvezla stále aktuální osobní rekord v hodnotě 2:23:15. Mezi lety 2009 a 2011 se jí podařilo třikrát v řadě vyhrát italský maraton Maratona di Roma. V Praze byla letos již dvakrát, nyní bude startovat i na Mattoni 1/2Maratonu Ústí nad Labem.

The winner of this year Volkswagen Prague Marathon has had a series of successes under her belt. The greatest of these includes winning the New York marathon in 2011, seeing her pick up her current personal best of 2:23:15. Between 2009 and 2011 she managed to win the Maratona di Roma Italian marathon on three occasions. She has raced in Prague twice this year, now she will run also in the Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon.



**CHEPCHIRCHIR
Flomena**
Keňa / Kenya



Datum narození / Date of birth

1. 12. 1981

Sponzor / Sponsor

adidas



Nejlepší výkony / Best performances

1/2Maraton / Half Marathon 1:08:06 Lille (FRA), 2012

Maraton / Marathon 2:23:00 Frankfurt (GER), 2013

10 km 0:31:49 Zaandam (NED), 2013

Účast RunCzech / RunCzech Participation

Maraton Praha / Prague Marathon 2014 (10., 2:40:20), 2012 (2., 2:26:50)

Keňská běžkyně pochází z města Embu, z východní provincie Keni. V RunCzech běžecké lize se objevila již v roce 2012, kdy si na Volkswagen Maratonu Praha doběhla pro vynikající 2. místo (2:26:50). Ze stejného roku pochází její nejlepší výkon půlmaratonu v čase 1:08:06 (Lille). Prahu navštívila podruhé letos a na maratonu skočila na 10. místě. Nyní se chystá na Mattoni 1/2Maraton Ústí nad Labem, kde by ráda své krajanice Helah Kiprop vrátila porážku z půlmaratonu v Egmond (NED).

Kenyan runner comes from Embu located in Kenya's Eastern Province. She has already visited RunCzech Running League in 2012, when she came second at the Volkswagen Prague Marathon (2:26:50). The same year she accomplished her best performance in half marathon 1:08:06. Now she is getting ready for Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon where she will challenge Helah Kiprop and pay her back defeat from Egmond Half Marathon.



**NDIEMA
Esther**
Keňa / Kenya



Datum narození / Date of birth

4. 6. 1988

Sponzor / Sponsor

adidas



Nejlepší výkony / Best performances

1/2Maraton / Half Marathon 1:09:49 Prague (CZE), 2014
10 km 0:31:27 Würzburg (GER), 2011

Účast RunCzech / RunCzech Participation

1/2Maraton Praha / Prague Half Marathon 2014 (4., 1:09:49)
Grand Prix Praha / Prague Grand Prix 2014, 2013 (4., 0:32:48)

Ester si minulý týden vyzkoušela trasu Grand Prix Praha a kromě pražské desítky bude startovat i na posledním závodě sezóny RunCzech běžecké ligy na Mattoni 1/2Maratonu Ústí nad Labem. Na letošním Sportisimo 1/2Maratonu Praha, odkud si odvezla vylepšené osobní maxi-

mum na půlmaraton 1:09:49, skončila těsně pod stupni vítězů. / Ester tried out the Prague Grand Prix course last week and Aside from the 10 km Prague race, she'll also be taking part in the last race of the RunCzech Running League season – the Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon. At this year's Sportisimo Prague Half Marathon she finished just shy of a spot on the podium, however she managed to improve her half marathon best to 1:09:49.



**JEPKOECH
Correti**
Keňa / Kenya



Datum narození / Date of birth

2. 2. 1991

Sponzor / Sponsor

Nike



Nejlepší výkony / Best performances

1/2Maraton / Half Marathon 1:10:03 Udine (ITA), 2013
10 km 0:31:31 Montereaux (FRA), 2012

Účast RunCzech / RunCzech Participation

Grand Prix Praha / Prague Grand Prix 2014

Mladá keňská běžkyně získává zkušenosti z mezinárodních závodů teprve druhým rokem a v Evropě se jí zatím daří. Na kontě má již jedno vítězství z půlmaratonu z italského Udine (1:10:03). V České republice jí v září čekají hned dva

starty – na Birell Grand Prix Praha a Mattoni 1/2Maratonu Ústí nad Labem. / The young Kenyan runner has been picking up experience at international races for just two years and so far Europe appears to suit her well. She already has one half marathon win under her belt from Udine in Italy (1:10:03). Two races await her in the Czech Republic this September – the Birell Prague Grand Prix and the Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon.



**HORIE
Misato**
Japonsko / Japan



Datum narození / Date of birth

10. 3. 1987



Nejlepší výkony / Best performances

1/2Maraton / Half Marathon 1:10:26 Marugame (JAP), 2013
Maraton / Marathon 2:27:57 Nagoya (JAP), 2014

Misato je všestrannou běžkyní, která se věnuje tratím od 3 000 m až po maraton. Může se pyšnit časem z půlmaratonu 1:10:26, který zaběhla loni v Japonsku. Kromě toho je i vynikající maratonskou běžkyní, což potvrdila letos v Nagoya, kde skončila 7. doběhla si pro osobní rekord 2:27:57.

Hned po tomto výkonu si vytvořila nový osobní rekord také na 10 000 m. (0:32:40). Jejím sportovním idolem je Naoko Takahashi, olympijský vítěz v maratonu ze Sydney 2000. V Ústí by ráda zaútočila na medailové pozice. / Misato is all-round runner from 3000 m to marathon. She can be proud of her performance in half marathon last year in Japan where she ran in 1:10:26. In addition, she is also an excellent marathon runner, which proves 7th place in Nagoya in 2:27:57 this year. After this performance Misato also ran her personal best in 10 000 m. (0:32:40). Her sport icon is Naoko Takahashi, winner of the Summer Olympics 2000 in marathon. In Ústí she attack the medal positions.



**SICHALA
Kumeshi**
Etiopie / Ethiopia



Datum narození / Date of birth

19. 6. 1995

Sponzor / Sponsor

adidas



Nejlepší výkony / Best performances

1/2Maraton / Half Marathon 1:10:56 Karlovy Vary (CZE), 2014
10 km 0:35:06 Praha (CZE), 2013

Účast RunCzech / RunCzech Participation

1/2Maraton Karlovy Vary / Karlovy Vary Half Marathon 2014 (2., 01:10:56)
Grand Prix Praha / Prague Grand Prix 2013 (19, 0:35:06)

Teprve devatenáctiletá vytrvalkyně Kumeshi dokázala letos na Mattoni 1/2Maratonu Karlovy Vary vybojovat 2. místo ve skvělém čase 1:10:56. Na Christelle Daunay už nestačila, ale téměř celý závod se spolu s nynější mistryní Evropy v maratonu držela na vedoucí pozici.

Only nineteen years old long distance runner Kumeshi ran this year the Mattoni Karlovy Vary Half Marathon ranking second place in a great time of 1:10:56. She held a leadership position almost the whole race with Christelle Daunay, current European Champion in marathon, though Christelle was faster.



**SAKILU
Jackline**
Tanzánie / Tanzania



Datum narození / Date of birth
28. 12. 1986

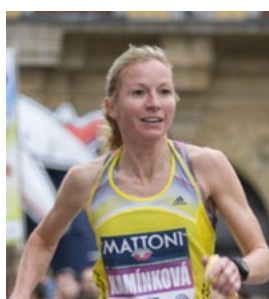


Nejlepší výkony / Best performances

1/2Maraton / Half Marathon 1:11:28 Brasília (BRA), 2013
10 km 0:33:19 Dar Es Salaam (TAN), 2014

na 10 km na čas 0:33:19. Většinou bychom ji mohli vidět na závodech v Brazílii, ale nyní se rozhodla zkusit atmosféru závodu přímo v srdci Evropy.

Jackline comes from Tanzania, which is situated on the east coast of Central Africa. She lives in Dar Es Salaam, where in February this year has improved her personal best of 10 km at the time of 0:33:19. Mostly we could see her on the races in Brazil, but now she has decided to try out the race atmosphere right in the heart of Europe.



**KAMÍNKOVÁ
Petra**
ČR / Czech Rep.



Datum narození / Date of birth
19. 1. 1973

Sponzor / Sponsor
adidas



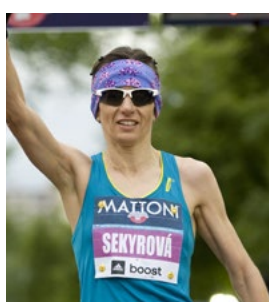
Nejlepší výkony / Best performances

1/2Maraton / Half Marathon 1:12:17 Paderborn (GER) 2004
Maraton / Marathon 2:39:20 Apeldoorn (NED) 2008
10 km 0:32:28 Rijsbergen (NED) 2007

Účast RunCzech / RunCzech Participation

1/2Maraton Praha / Prague Half Marathon 2014 (15., 1:18:50), 2013 (14., 1:17:31), 2012 (14., 1:19:27), 2011 (9., 1:17:00), 2010 (7., 1:15:52), 2009 (10.), 2007 (8.), 2004 (6.), 2000 (2.), 1999 (2.).
1/2Maraton Karlovy Vary / Karlovy Vary Half Marathon 2014 (11., 1:21:41), 2013 (6., 1:17:46).
1/2Maraton Olomouc / Olomouc Half Marathon 2014 (16., 1:19:08), 2013 (9., 1:19:00), 2012 (7., 1:21:27), 2011 (7., 1:19:47), 2010 (4., 1:22:12).
Grand Prix Praha (10 km) / Prague Grand Prix (10 km) 2013 (18., 0:34:51).
Grand Prix Praha (5 km) / Prague Grand Prix (5 km) 2012 (7., 0:16:58), 2011 (8., 0:17:01), 2010 (7., 0:17:14), 2009 (6.), 2008 (6.), 2007 (5.), 2006 (6.), 2004 (4.), 2003 (4.), 2002 (2.), 1999 (4.).
1/2Maraton Ústí n/L / Ústí n/L Half Marathon 2013 (10., 1:19:33), 2012 (8., 1:21:17), 2011 (5., 1:22:19).

upon. Aside from České Budějovice, she hasn't missed a single race this year. We can also look forward to checking out her performances at the Birell Prague Grand Prix and the Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon.



**SEKYROVÁ
Ivana**
ČR / Czech Rep.



Datum narození / Date of birth
13. 10. 1979

Sponzor / Sponsor
adidas



Nejlepší výkony / Best performances

1/2Maraton / Half Marathon 1:14:06 Pardubice (CZE) 2013
Maraton / Marathon 2:34:23 Rotterdam (NED) 2012
10 km 0:34:40

Účast RunCzech / RunCzech Participation

1/2Maraton Praha / Prague Half Marathon 2014 (18., 1:19:52).
Maraton Praha / Prague Marathon 2014 (18., 1:19:52), 2013 (12., 1:16:00), 2012 (11., 1:16:50), 2011 (10., 1:17:12), 2010 (9., 1:19:57).
1/2Maraton Karlovy Vary / Karlovy Vary Half Marathon 2014 (9., 1:17:57), 2013 (5., 1:17:31).
1/2Maraton České Budějovice / České Budějovice Half Marathon 2013 (9., 1:19:14), 2012 (4., 1:17:57).
1/2Maraton Olomouc / Olomouc Half Marathon 2014 (15., 1:18:53).
Grand Prix Praha / Prague Grand Prix 2012 (8., 0:17:07), 2010 (8., 0:17:21).
1/2Maraton Ústí n/L / Ústí n/L Half Marathon 2013 (9., 1:17:39), 2012 (6., 1:17:18).

courses. Ivana teaches at a grammar school in Sokolov. Ivana has taken part in the Sportisimo Prague Half Marathon, the Volkswagen Prague Marathon, Mattoni Karlovy Vary Half Marathon – the race closest to her heart and where she defended the title of fastest Czech female this year – and the Mattoni Olomouc Half Marathon.

Čtyřicetinasobná mistryně republiky na tratích od 1 500 metrů až po půlmaraton, na silnici i na dráze. Poslední dobou dává přednost spíše silničním běhům. S manželem provozuje rodinnou restauraci na Svatém kopečku v Olomouci, i proto patří tento půlmaraton k jejím nejoblíbenějším. Podle Účasti na RunCzech běžecké lize není třeba ani dodávat, že je to stálá tvář našich závodů. Letos kromě Českých Budějovic nevynechá ani jeden závod. Chystá se totiž po Birell Grand Prix Praha i do Ústí nad Labem. / *She has been a national champion forty times on courses ranging from 1,500 m to the Half Marathon, on both road and track. In recent years she has focused her attentions more on road races. She also runs a family restaurant in the Svatý kopeček district of Olomouc, making that particular half marathon one of her favorites. In terms of participation at RunCzech Running League races, Petra's presence can pretty much always be relied*

Zkušená česká vytrvalostní běžkyně se předloni zúčastnila maratonu na olympijských hrách v Londýně. Kvalifikovala se na něj hned svým prvním maratonem, který běžela v Rotterdamu. Začínala s běháním sprintů, 400 m překážek a dálkou, ale postupně se proběhala až k té nejdelsí trati. Ivana učí na gymnáziu v Sokolově tělesnou a občanskou výchovu. Letos se zúčastnila Sportisimo 1/2Maratonu Praha, Volkswagen Maratonu Praha, Mattoni 1/2Maratonu Karlovy Vary, který je jejím srdci nejbližší a kde i letos obhájila pozici nejrychlejší Češky, a na Mattoni 1/2Maratonu Olomouc. / *An experienced Czech long-distance runner who participated at the London Olympic Games the year before last. She qualified for the games in her first marathon held in Rotterdam. She started out running sprints, 400 m hurdles and distance runs, gradually working her way up to the longer*

Prize money a bonusy / Prize Money and Bonuses

Open-Division Prize Money Open-Division Prize Money

	Muži / Men	Ženy / Women
1 st	€ 2.000	€ 2.000
2 nd	€ 1.000	€ 1.000
3 rd	€ 800	€ 800
4 th	€ 600	€ 600
5 th	€ 500	€ 500
6 th	€ 400	€ 400
7 th	€ 200	€ 200
8 th	€ 100	€ 100
total	€ 5.600	€ 5.600

Prize money pro divizi českých atletů Czech Athletes Division Bonus

	Muži / Men	Ženy / Women
1 st	10.000 CZK	10.000 CZK
2 nd	5.000 CZK	5.000 CZK
3 rd	2.500 CZK	2.500 CZK
total	17.500 CZK	17.500 CZK

Bonusy za rekord závodu / Event Record Bonus

Mužský rekord / Men's Event Record	€ 1.000	1h00'38" – P. K. Limo, KEN, 2013
Ženský rekord / Women's event record	€ 1.000	1h09'07" – J. Chepkoech KEN, 2013

Bonus za rekord závodu bude vyplacen pouze vítězi. / The Event Record Bonus will be awarded only to the winner of the respective race, if sub previous time.

Bonusy za dosažení času* / Time Incentive Bonuses

Muži / Men	Ženy / Women	Euro	
sub 1:00:00	sub 1:09:00	5.000	Pouze pro vítěze / For winner only
sub 1:01:00	sub 1:10:00	1.000	Pouze 1. až 3. místo / 1 st to 3 rd place only

Pouze první tři muži a ženy mají nárok na bonus za dosažení času. / Only the top three men and women will be eligible for time incentive bonuses

Bonusy pro veterány* / Veteran-Division Bonus

1 volný start v RunCzech / 1 free entry in RunCzech

Muži / Men	M40/M45/M50/M55/M60/M65
Ženy / Women	W35/W40/W45/W50/W55/W60

Bonusy pro veteránské kategorie platí pro první v daných kategoriích (viz výše). Vítěz má pro sebe nárok na start zdarma v individuální kategorii ve vybraném závodu RunCzech 2014 nebo 2015, kde je ještě možná registrace.

Veteran-Division Bonus will be awarded to the first in the respective category (listed above). Winner is eligible to start for free in one individual event of RunCzech series in 2014 or 2015 (with open registration) of his/her choice upon written request.

Prize Money, bonus za dosažení času, bonus za překonání rekordu závodu, bonus pro veterány a bonus pro atlety České republiky jsou kumulativní. / Open-Division Prize Money, Time Incentive Bonus, Event Record Bonus, Veteran-Division Bonus, and Czech Athletes Division Bonus are cumulative.

Open-Division Prize Money budou zdaněny podle daňové rezidence atleta. / Note for the non CZE citizens WHT will be deducted according to the athlete's domicile address.

Rekordy platné ke dni závodu. / Record actual on the event day.

Patroni / Patrons



Charitativní partneři / Charity Partners



Čestný výbor / Honorary Committee

Vít Mandík

primátor statutárního města
Ústí nad Labem /
City Mayor of
Ústí nad Labem

Oldřich Bubeníček

hejtman Ústeckého kraje /
Governor of the
Ústí Region

Jana Vaňhová

náměstkyně hejtmána
Ústeckého kraje,
kompetence pro oblast
školy, mládeže a sportu /
Deputy Governor of the
Ústí Region, competent
for Education, Youth and Sport

Arno Fišera

Člen rady a zastupitelstva Ústec-
kého kraje / Deputy of Municipal
Government of Ústí nad Labem

Zuzana Kailová

členka rady a poslankyně Parla-
mentu ČR / Deputy of Municipal
Government and Member of
Parliament of CR

Pavel Boček

náměstek primátora města Ústí
nad Labem / Deputy Mayor of Ústí
nad Labem

Pavel Dlouhý

radní města Ústí nad Labem /
Deputy Governor of the city Mayor

Josef Macík

radní města Ústí nad Labem /
Deputy Governor of the
city Mayor

René Wokoun

rektor Univerzity
Jana Evangelisty Purkyně
v Ústí nad Labem /
Rector of Jan Evangelista
Purkyně University,
Ústí nad Labem

Radek Chobot

ředitel Dopravního podniku
města Ústí nad Labem /
Director of
Dopravní podnik města
Ústí nad Labem

Vladimír Danyluk

ředitel Policie Ústí nad Labem /
Director of State Police
Ústí nad Labem

Pavel Bakule

ředitel Městské policie
Ústí nad Labem /
Director of City Police
Ústí nad Labem

Dalibor Dařílek

vedoucí odboru dopravy
a majetku statutárního města
Ústí nad Labem /
Head of the Department of
Transport and Property
of the City of
Ústí nad Labem

Organizační tým / Organizing Team

Carlo Capalbo

President of the
Organizing committee

Zdeněk Bříza

Director of Finance

Václav Skřivánek

Race Director

Tomáš Mirovský

Race Coordinator

Zoran Bartek

Project Manager Regions

Tomáš Fencí

Technical & Logistic
Manager

Ondřej Brouček

Technical & Logistic

Jana Moberly

Elite Athletes &
Race Hospitality Manager

Sašo Belovski

Partner Relations Manager

Robert Miřka

Sport Marketing

Marek Vaculčík

Partner Relations

Marta Ricci

Partner Relations

Tomáš Coufal

Projects & Partner
Relations

Jaroslav Medřický

Production Manager

Dario Monti

Graphic Designer

Jan Laták

Graphic Designer

Lucie Hájková

Media & Production

Michal Vávra

Technical & Logistic

Vojtěch Fejtek

Technical Support & Logistics

Antonín Bolina

Race & Logistic

Zbyněk Kužel

Technical Support & Volunteers

František Dostál

Race & Timing

Markéta Balcarová

Race & Entries

Tomáš Hubený

Course Coordinator

Martin Martinec

Web Administrator & Social
Media

Diana Rybachenko

PR & Promotion Manager

Zdenka Pecková

PR & Media

Tomáš Nohejl

PR & Media

Jim Moberly

Foreign PR & Media

Ieva Razbadauskyte

Foreign Promotion

Roberto de Blasio

Hospitality & Incoming

Viera Křivohlavá

Finance & HR Manager

Michaela Novotná

Accounting & Control

Roberto Franzoni

Finance & Control

Vojtěch Kozák

Accounting

Marianna Ďurašková

Accounting & Administration

Slavomír Michalík

Runners & Community Project
Manager

Karolína Zelenková

Running Mall & Charity Projects

Martina Voříšková

Running Mall Manager

Michal Vítů

PIM Running Club Head Trainer

Tereza Dostálová

Running Mall & Operational

Michaela Svojanovská

Running Mall & Operational

Veronika Zbořilová

Running Mall & Marketing

Daniel Šimík

Store Manager

Luna Capalbo

Special Projects

Jarmila Krauskopfová

Office Management

Angelka Popova

Marketing & Communications

Kateřina Wich

Marathon Music Festival &
Cultural Programmes

Jana Fráňová

Legal Affairs

Vladimír Drábek

Institutions & Cultural Events

Angela Xie

China Office

Desana Šourková

Hospitality

Marija Topičová

Hospitality

Jana Korunová

Hospitality

Eva Taverna

Property Management

Jan Cvachovec

Video & Filming

Daniel Stach

Moderator

Miroslav Lenc

Moderator

Vít Gloser

Advisory Board

Flavio Serughetti

Advisory Board

Petr Homoláč

Advisory Board



1 bod = 20 Kč
150 bodů = 15% sleva*

*na celý nákup

active beauty
svět výhod

Sbírám body a užívám si výhody!

dm odměňuje Vaši věrnost. Staňte se členy dm active beauty světa výhod, sbírejte body a vyměňujte je za výhody. Připravili jsme pro Vás širokou nabídku atraktivních výhod, z níž si vybere každý!

dm babybonus – tolik výhod pro mě a mého drobečka!



dm babybonus je určen pro děti do tří let věku. Přihlásit děťátko může kterýkoliv z jeho rodičů nebo se může přihlásit již těhotná maminka.

Členové programu dm babybonus se mohou těšit na následující výhody:

- slevová knížka každé 2 měsíce na terminalu za 25 bodů
- startovací balíček pro nastávající maminky a novorozence na pokladně
- dárečky k 1. a 2. narozeninám Vašeho děťátka
- speciální výhody na terminalu pouze pro členy dm babybonusu

Abyste se mohli přihlásit do programu dm babybonus, musíte být členem dm active beauty světa výhod. Přihlásit se můžete na terminalu v jakékoliv prodejně dm nebo z pohodlí Vašeho domova přes internet. Po přihlášení do Vašeho zákaznického konta naleznete všechny tyto výhody v sekci dm babybonus.

Více informací naleznete na www.dm-drogeriemarkt.cz/active_beauty/babybonus.

www.dm-drogeriemarkt.cz
www.facebook.com/dm.cesko



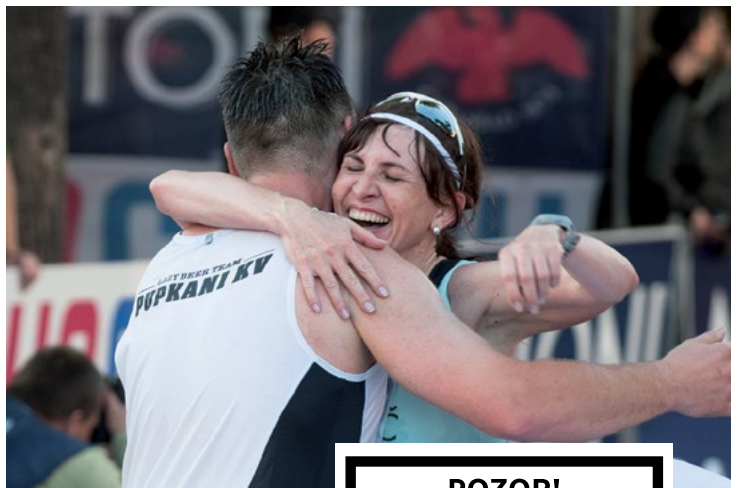
Zde naleznete všechny informace k programu dm babybonus a užitečné informace o mateřství a rodičovství.



ZDE JSEM ČLOVĚKEM
ZDE NAKUPUJI



Každý je vítěz



**POZOR!
Běhání je návykové**